نیب

6

دسمبر 1969

بأنی کار	امین کامل
اڈیٹر	انیس الرحمان
ترتیب	فاروق مسعودی
مددگار	فاطمہ محجوبہ

دفتر

کانگری مسجد، فتح کدل،

سری نگر

۳۳۔ رحمان راہی ۳۴۔ غلام رسول نازکی ۳۵۔ محمد امین شکیب ۳۶۔ غلام نبی فراق ۳۷۔ رشید
نازکی ۳۸۔ ناجی منور ۳۹۔ پشکر بھان ۴۰۔ سومناتھ سادھو ۴۱۔ غلام محمد شاد ۴۲۔ فرحت گیلانی
۴۳۔ مکھن لال بیکس ۴۴۔ منظور ہاشمی ۴۵۔ شفیع شوق ۴۶۔ رتن لال مجبور ۴۷۔ ہری کرشن
کول ۴۸۔ ڈاکٹر شنکر رینہ۔

نیب ۶

دُربتوار ۔ دسمبر ۶۹ء

بانی کار: امین کامل   اڈیٹر: انیس الرحمان   ترتیب: فاروق مسعودی   مددگار: خالمہ مجوبہ

دفتر: کاچگری مسجد، فتح کدل، سرینگر ۲

بہہ عود ۲ نیب
خیالاتھ ۴

شاعری متعلق ۵ ڈبلیو اَچ آڈن
کیتھہ نوکتہ محمد احمد اندرابی
ابہام تہ اشاریت ۹ غلام نبی فراق
ہرُد ۱۵ رُسل پوپُر

تریہ سفید نظمہ ۱۸ شجاع سلطان
پم میانہ نغمہ ۱۹ واسدیو ریہہ
بگہ ۲۰ سجود سیلانی
گردہ بُزی بیچھر ۲۰ محمد امین شکیب
ژانگہ رپھہ ۲۱ غلام احمد کاشف

۱۷ غلام نبی آتش
۲۲ امین کامل
۲۳ ایس راضی
عبدالخالق رنجور
۲۴ علی محمد شفیق
عبدالرحمان آزاد
موتی لال ساقی
۲۵ ظریف احمد
کاشی ناتھ باغوان
۲۶ نشاط انصاری
۸ خورشید احمد طالب

مدن سرتہ منوش ۲۷ علی محمد لون
کنٛز ۳۶ گلشن مجید

ٹیٹ صابن ژوہ کبر ۳۹ مرزا عارف
عارف صابن ڈام ۴۳ محمد یوسف ٹینگ
گاسہ کرینچن تھپہ ۴۶ امین کامل
ہنگامی افسانہ ۴۸ رُسل پوپُر

رنہہ دو | نیب

کوشُر مرکز: یہِ ادارہ چھُ کأشرِ زبانِ منز لیکھن والین ادیبن کہوشأیرن تہٕ کأشرِ زبانِ ہُنٛد وِسہٕ آسن والین دوستن ہُند اکھ اہم سٹیج۔ امیُک بوڈ مُدا چھُ ریاستی تألیمی نِظامس منز کأشرِ زبانِ آیینی حق دیاوُن تہٕ ترٛمیک راۓ چھِ در بِنُن !

امہِ ادارہ برونٛہہ اُس قومی کلچرل کانفرنس کأشرین فنکارن تہٕ ادیبن ہُنٛز اکھ اہم تأریخی انجمن۔ کینٛشوِ حالاتو کِنۍ سپُز سنہ ۱۹۵۶ اِس اندر بنٛد۔ اتہٕ پتہٕ رُستن وُریَن رُودی کأشرۍ ادیب کہوشأیر بیوٚن بیوٚن حالژن اندر اگرچہ ہرکانٛہہ ادس اکِہ ادبی ادارچ کمی سخ پأٹھۍ مۆحسوٗس کران۔ اُمی احساسن کرِ نوو امین کأمِل ۱۹۶۳ اِس اندر کوشُر مرکزک یہِ ادارہ قأیم۔ اتھ کامہِ اندر موٚنگ اُمی پنٛنین دۆن ساتھی دوستن رحمان راہی تہٕ غلام نبی فراق صابس اتھہ بنٛدٕت۔ یمو تربشورے ادیبو تیج مُشترکہ طور آپُج علم تہٕ تمہِ وقتکہِ نیشنل کانفرنسک جنرل سکرٹری بخشی عبدالرشید بنوو کھ امیُک سرپرس۔ امچہ گوڈنچہ نامزد انتظأمی کمیٹی اندر اُسی یم حضرات شأمِل: بخشی عبدالرشید (چیرمین) رحمان راہی (نایب صدر)۔ غازی عبدالرحمان (نایب صدر) امین کأمِل (سکرٹری) غلام نبی فراق (خزانچی)۔ اختر محی الدین، اوتار کرشن رہبر، غلام رسول سنتوش، پران کشور، امیش کول تہٕ غلام نبی خیال (ممبر)۔ امہِ زمانک اہم کارنامہ چھُ سہ ستن دوہن ہُند تأریخی ادبی سیمنار، یتھ تمہِ وقتکۍ چیف منسٹر شمس الدین صابن افتتاح کوٚر۔

۱۹۶۴ اِس اندر آو اتھ اکھ ضمنی انتخاب کرنہٕ تہٕ امچہ نوِ انتظأمی کمیٹی اندر آیہِ یم ادیب بارسس۔ رحمان راہی (صدر) امین کأمِل (سکرٹری) غلام نبی فراق (خزانچی) اختر محی الدین، غلام رسول سنتوش، اوتار کرشن رہبر بنسی نردوش، غلام نبی خیال تہٕ امیش کول (ممبر)۔ امہِ وقتہٕ آیہِ کأشرین امتحانن ہنٛدۍ کأشرۍ ناو مقرر کرنہٕ تہٕ سیتی آیہِ کأشرِس منز آنرز امتحان ہیوٚنہٕ خأطرہ جد و جہد کرنہٕ۔ یہ سہ سپِھل سپُز۔

۱۹۶۶ اِس اندر آو گوڈنچہ لٹہٕ اتھ باضابطہ آیین بناونہٕ تہٕ تمہِ پتہٕ امیُک نوو انتخاب۔ چنانچہ

اکھ نٔو انتظٲمی کمیٹی آیہٕ بارسس۔ یتھ منٛز یِم ادیب شٲمِل آیہٕ:۔ علی محمدٕ لون (صدر) بنسی نِردوش (نایب صدر) امین کامِل (سیکرٹری) غلام نبی فراق (خزانچی) اوتار کرشن رہبر (نایب سیکرٹری) ارجن دیو مجبوٗر (اکونٹنٹ)۔ جیالال کول۔ رحمان راہی، دینا ناتھ نادم، اختر محی الدین، غلام رسول سنتوش (ممبر)۔ امہِ انتظٲمی کمیٹی کوٚر کٲشُر رسمُل خط عام کرنہٕ خٲطرہ اَچھر زانٲوک اکھ قایدہ چھاپ تہٕ یہٕ آو مُفت بٲگراونہٕ۔ چیف منسٹر خواجہ غلام محمد صادق صٲبس آو اکھ چھاپی یادداش دِنہٕ تہٕ تمن سیتۍ آو کٲشر زبان سکوٗلن اندر ہیٚنہٕ خٲطرہ اکھ مُلاقاتھ تہِ کرنہٕ۔ امہِ کۍ نتیجہ اوس حکوٗمتُک سُہ فٲصلہ یُس مُطٲبق کٲشُر سکوٗلن اندر داخِل سپُد۔

یِہس اکتوبر ۱۹۶۹ء اندر آو دوبارٕ ؤہرِ ناسازگار حالاتن اندر اَمیُک نٔو اِنتخاب کرنہٕ۔ اتھ اِنتخابس اندر کوٚر علی محمدٕ لون، امین کامِل، غلام نبی فراق، رحمان راہی، اوتار کرشن رہبرن اَمِچہ انتظٲمی کمیٹی اندر ہیٚنہٕ دوٚ تھنک ایلان۔ چنانچہ نوِہ اِنتخابُک نتیجہ دراو یہِ: دینا ناتھ نادم (صدر) رشید نازکی (نائب صدر) مظفر عازم (سیکرٹری) ڈاکٹر شنکر رینہ (نایب سیکرٹری) حسرت گڈہ (خزانچی) سجوٗد سیلانی (اکونٹنٹ) بشارت احمد، روشن پونیز، غلام نبی خیال، محی الدین حاجنی، محمد امین شکیب (ممبر)

اکتوبرکِس اَتھ اجلاسس اندر ییلہِ امین کامِلن پننہِ انتظٲمی کمیٹی اندر نہٕ دوٚ تھنک ایلان کوٚر، تمۍ وۅن زِ اَمیُک مانے چھُنہٕ زِ میہٕ رۅزنہٕ مرکزس سیتۍ دِلچسپی۔ امہِ مرکزُک بٲنی کار آسنہٕ کِنۍ تیٚژھ بہ ہمیشہ یہِ گژھہ طاقتور بنُن یُکہِ یژھن میانۍ زِ یکساں طور شریک اکھ بٲنی رحمان راہی تہٕ غلام نبی فراق تہِ پیٚیہ کتھ۔ بُجز یادی ممبرو منٛزہ اَکھ دوستن کوٚر یہِ بٲنی وَنِس ایتراض تہٕ سیتی کوٚرن بخشی عبدالرشید اکِہ وقتہٕ اَمیُک سرپرس آسنس ملنز تہٕ۔ اَمِس دوستہٕ نہٕ یادداش تیز کرنہٕ خٲطرہ ییوٚ آسہِ مرکزُک یہِ سورُے پوٚت منظر دِیُن۔ زمانہٕ بدلی چھہِ اِنسانس واریاہ کتھہ مُشراوان۔ مگر اَکھ خود دار ادیب نہٕ چھہِ پننِس پس کالس منٛد چھان تہٕ نہٕ اَز کالس تہٕ کیازِ تیٚمس عمل چھہِ پرٛیتھ کالس منٛز پُرخلوٗص تہٕ بے غرض آسان۔ تِس چھُنہٕ زمانہٕ بدلی سیتۍ کیٚنہہ تہٕ راوان!

● شٲعِرن تہٕ ادیبن پیٚزہ نظم کہوٚنٛز س سیتۍ اَکس دوٚن سطرن منٛز پیٚتہ لیکھُن زِ تِمو کوتاہ چھہ پوٚرمت تہٕ کام کار کیا چھہ کران۔ تہٕ کیازِ ساٚنین پرٛن والین ہُند اِصرار چھُ زِ نوین ادیبن تہٕ شٲعِرن ہُنز گژھہ پرٛیتھ شُمارس اندر لاٚزمی زانہ پیٚخ کرنہٕ!

اندرونی تباہی

ہرگہ کانْہہ ہلاکو قۂمنتھ مانِتھ سورُسے انسانی تہذیب تباہ کرُن یژِھ، سُہ ہیکہِ نہٕ سانہِ کھوتہٕ کانْہہ جان طریقہ دُریافت کرِتھ. یُس زان اسہِ بےشونْکہِ پاٹھو ورتاوتھ چھُ۔ لچھ بدٕ گرام ریڈیائی سٹران ٹیمَ ۹۰ چھُ پرٚبیتھ شرٕس اُدٕجن برٚنہٕ یوان۔ عام امریکی انسانس چھُ نٕ کُنس اندر تیوٚت ڈِمی ڈٕمی زہ صحتِ عالمُک حکمہٕ چھُنہ مازس اندر تیوٚت اکھ اِجازتھ دِوان۔ دُرِ یاو سَرتہٕ سٔدُر چھِ اَشہ وِنہاونہٕ یوان۔ بڈٕ ی بڈٕ جنگل چھِ ژٹنہٕ یوان۔ حیوان چھِ عجیب تیزی سان شِکار یوان کرنہٕ۔ سبزارن ٹھاسِتھ چھِ کنکرٹکو شہر بساونہٕ یوان۔ آوے چھِ کینْہہ سائنس دان وَنان زِ اُسہِ چھِ یَتھین غورٕ دُر کین اُغری دوہ ہن پیٹھ واتی متر۔ ذٕرٕ ہی یَن ہنْدی مالِکھ مگر کم عقل نَسل۔ یہ زمین چھ اندرونی تباہی ہنْدِس ٹٕھس پیٹھ اِستادہ۔

[اکہِ انگریزی اخبارہ پیٹھہٕ]

فطری نتیجہ

پٔزگوو یہ زِہ اُنزیکُ دُنیا چھُ اکھ آزاد تہٕ اِنتخابی دُنیا۔ اِنسانس یوٚت علم آسُن گژھہ، اسہِ چھُ تمہٕ تہٕ ژُرِسے بہن خبر۔ اُسہِ چھِ ہوٚ پاٹھو روزنہٕ بجایہ اکھ اُکِس نِشہِ بلکُل مختلف پاٹھو روزان۔ زِندگی وِژھناونکی اہم ذٕرٕ یہ، یانے سانہِ روایژ تہٕ تواریخ چھِ اَسہِ بانہٕ واتی نکھہ تہٕ انان تہٕ ٹھوٚر تہٕ بنان۔ سون علم چھُ اسہِ میٚل تہٕ کران تہٕ بھاس تہٕ ژٕاوان۔ سون نظام چھُ اسہِ اُکِسے رَنہٕ تہٕ گنڈُن تہٕ دَہن وَہ وَتہٕ تہٕ کران۔ سون فن چھُ اسہِ نالہِ موٚت تہٕ کرِہ ناوان تہٕ دٔوریہ تہٕ یاوان ـــــ یتھ عظیم اَدلابَدلی ہنْدِس زمانس منز چھِنہٕ یمہٕ علامژ کینْہہ غارفطری نتیجہ۔

جے رابرٹ اوپن ہامر

(نیوکلیر فزِکس امریکا)

اِنتخابی دُنیا : یانے مختلف فلسفو تہٕ علمو منزہ پننہِ پسندہٕ مطابق رَژھ رَژھ ژٹنُک دُنیا۔

شأیری مُتلِق کینٛہہ نوکتہٕ

محمد احمد اندرابی

پانٛژ اکھ فن کار آسنس چھہٕ اکھ خامی یہِ زِ انسان چھہٕ پننِس زِندہ یا مؤدی ماحولس سأتی فن کارِ پٔنٛدہ تخلیقن وَرِمہٕ وأنیجہ پَران تہٕ محض تخلیق زانٛنہ تِمن لُطف ہیکان تُلِتھ۔

یُلہِ اکھ شأیر بنیس کأنٛسہِ شأیرہ سٕنٛد بأتھ پَران چھہٕ، سہٕ چھہٕ اَتھ سنان زِ امہ بأتہٕ منٛزہ کیا لوٗب تہٕ پرٛووو تمہِ شأیرن، بلکہ چھہٕ یہِ وُچھان زِ یہِ بأتھ کتھہ حدس تام چھہٕ تِمن شأیرانہ مسلن حل کران یِم میٲنۍ پأنٛس درپیش چھہٕ۔ یہِ چھہٕ بلکہ اَکِس جان تہٕ تھدِ پایہِ نظمِ مُقابلہ سٕہ کانٛہہ وُسی پایہِ نظم زیادہ پسند کران یَمہِ منٛزہ اُمِس کینٛہہ لارِ یا یَمہِ اَنٛدرِ کینٛہہ ہیٚچھہ۔ ——

نزدیکی پیش رَوَن مُتلِق اُمہِ منٛزہ تہٕ اَکِس خأیِص نقاد منٛزہ رایہِ اندر چھہٕ اکھ سیٹھا بٔڈ فرق۔ ہرگہ سہٕ پیش رَو پَران واَرِس شأیرس بڑو نٛہہ ہیٚکن آسہِ وُچھمُت تیٚلہِ چھہٕ یہِ فرق بیٚیہ ہن ہران۔ واریاہ کأتِو چھہٕ اکھ نوو شأیر پننِس پرانِس میرأنِس ژھونڈ ژھأنٛڈ دِوان۔ تَس چھہٕ پرانیو اندرہ سہٕ یاتم شأیر زیادہ پسند یِوان، یِہنٛدی مسلہ اُمی سٕنٛدین مسلن سیتی رَلان چھہٕ۔ تہٕ کیازِ دوشوٕنی ہِندی تجربہ چھہٕ ہِہی آسان۔ لہٰذا چھہٕ یہِ امرِ قسمہ کین شأیرن حدہ کھوتہٕ زیادہ تأریف کران۔ تہِنٛز قدر چھس دِلس اندر ہُران تہٕ تہِنٛدِ خاطرہ چھس یِژھکی بُرد وتھی گژھان

—— مگر پتہٕ یہِ پانہٕ وأنٛسہِ کھسان چھہٕ، اُمِس چھہٕ اَنٛدری دِلس منٛز کیاہ تام ژور ہیو اژان۔ اُمِس چھہٕ باسان زِ یہِ چھس مختلف پیٚیہ سیتی تولوٗق تھاوان پرانین پیٹھ پٔژھ وہ تھان۔ تمہِ پتہٕ چھس عل امی سٕنٛدین مسلن ہیٚمت چھہٕ آسان، تِمہ سیتی چھس پٔژ وونی برابری یِوان۔ یُس یہِ قدر تہِنٛز اوٚت تام آسان چھس سو چھس بلکُل کم گژھان۔ وونی چھس تِمن سیتی مُقابلہ دأری تہٕ حقارتُک جذبہ ووتلان شخص پرستی چھہٕ اُہنٛدِ دِلہ منٛزہ نابود گژھان۔ ——

اُسی چھِ اُکس شاعرس یا ادیبس ہندِ بن تِمن چیزن پیٹھ زیادہ یہن کتھ کران، یِمن سیتی تٔہ اَسہِ نظریاتی یا جذباتی بیابری آسہِ۔ اُسی چھِ پنٔن ذاتی تہٕ نظریاتی بینیر دِلس منز ہیتھ اُکس ادیبس ہٕند تخلیق پرٛان تہٕ پرکھاوان۔ سون یُتھ تنقید ہیکہِ باسِنے ظاہری لیحاظہٕ صحی تہٕ آسِتھ، مگر یِمہِ باطنی توصیبسان اُسی یہِ تنقید کران چھِ، سُہ چھُ سراسر ناانصافی۔ یُتھ تام اُسی اَتھ توصبس جلے دِمو، یہِ بنہِ سانہِ شاعرس اَتھ دوبتہٕ پوٚ خاطرہ اکھ بڈ رُکاوٹ تہٕ تھوٚر۔ تہٕ کیازِ زِندگی ہندی پاٹھو شاعری منز لُسن لُبن گوو پنٔنس ماحولس منز زِندگی دُبارہ پیداوِنی تہٕ تھہٕرہ ذرٛیے پنٔنین تمام جدِ اَجدادن ہنٛز زندگی زووِنی۔ اُزیک تقاضہ چھُ یہِ زِ نہ گزِھہ پرانِس نقل تہٕ تقلید یُن کرنہٕ، تہٕ نہ گزِھہ سہ کُلہم پاٹھو رد یُن کرنہٕ۔ بلکہ گزِھہ تتھ نوٚ زِندگی تہٕ زُو نبتہٕ بخشُن!

ازکالس تہٕ پتہٕ کالس چھُ پرٛزی پاٹھو واریاہ فرق۔ تہٕ کیازِ قدرہ بدلیوٚ، دِلوایزہ پھیچہٕ، مذہبک اثر گوو انسانس پیٹھ کم۔ سادگی راوٕ، کھُری وار مسلہ آیہِ بارسس۔ اِنسانی ذِہن بنیوو وطہٕ ہملہٕ ہُند اکھاڑہ۔ امابوٚز اَکھ سوال چھُ توتہٕ اہم۔ تم کم مسلہٕ تہٕ مُشکِل اُسی یِم سانین پرانین شاعرن بحیثیتِ شاعر درپیش

اُسی؟ تم کاٹیا تہٕ کتھ عدس تام کرُہو تمو حل؟ تہٕ اُسی کیاہ چکو تمہٕ نِشہِ ہیچھتھ؟

یہِ کتھ چھِ صاف زِ پتہٕ کالہٕ اُس نہٕ اِنسانی ذِہنس منز پیٹھ دَلہٕ ہمل، یتھ زَن از چھِ تُجہٕ پرٛ۔ کھُری وار مسلہٕ اُسی پتہٕ کالہٕ تہٕ، امابوٚز پتہٕ وٚتھو وٹھو تہٕ نوزُک اُسو نہٕ۔ مثالہٕ خاطرہ نِمون اُسی ییٹس (Yeats)[1] ہنٛز پئے۔ تمِن دوہن اُس عقلی سوٚنچس (Religion of Reason) تہٕ تصوری سوٚنچس (Religion of Imagination) خارجی حقیقتہٕ تہٕ داخلی حقیقتہٕ، فردس تہٕ کُلس درمیان اَکھ زبردس ٹھول۔ عقلیت، سائنس تہٕ کُل اوس زینان تہٕ تصوریت، فن تہٕ فرد اوس پانس بچاو کرنس کُن لوٚگمت۔ تمام جگرٕن ہندی پاٹھو اوس حملہ آور سائنس ٹھاس والان تہٕ ہُم اُسو تمِیک بچاو کران۔ سائنس اوس وَنان — "سائنس چھُ پزر تہٕ زان تہٕ فن چھُ وِگنہٕ خاب۔" فن کار اُسو اَتھ جواب دِوان زِ "ٹھیک چھُ، مگر وِگنہٕ چھُ شہلتھ تہٕ سائنس چھُ خوشک۔" ییٹس سائنس اوس وَنان —

---

[1] ییٹس اوس مشہور انگریزی شاعر یمہٕ سٕنزِ شاعری منز صوفیانہٕ تہٕ کایناتی خیالاتھ اُسی۔ اُمہٕ ترٛوو انگریزی شاعری پیٹھ سیٹھا اثر —

"فنس چھنہٕ زِندگی سیٖتؠ کانٛہہ واٹھ یا رِشتہٕ" ہم اُسو
جواب دِوان "شُکر خُدایس کُن!"

مگر سانٛنی حالاتھ چھہٕ مُختلف۔ اصلی نیچرل سائنس یانے فزِکس تہٕ کیمسٹری چھنہٕ وونۍ دعوا کران زِ تِم کیا چھہٕ زندگی ہِندِ مانہٕ وِتھ ناوان۔ مگر چھہٕ کانٛہہ ایٹم بم بنیوٚ پتہٕ، یہندِس کنہِ تہٕ یتھس دعواہس ایتبار کرس تیار۔ از چھنہٕ عقلہِ تہٕ تصورس درمیان یُلو کِنیک نِبتی تہٕ بد نِبتی درمیان کٹوٚل۔ از چھنہٕ خارِج پرستی تہٕ داخلی پرستی درمیان یُلو کِہ خیال تہٕ احساس چھ یک جہتی تہٕ لاتولقی درمیان رسہ کشی، از کل چھنہٕ فردس تہٕ عوامس درمیان یُلو کِہ سماجی شخصس تہٕ غار شخصی حوٚکۍ کُہ مژ درمیان دَلیہ ہمل لُج مژ۔

لازمن یِم خطراتھ اسہ درپیش چھہ، تِم چھہ بلکل مُختلف۔ اسۍ چھنہٕ وُنی کینہ کنۍ پرزھ کران۔ تہٕ کیازِ یہ چھہٕ وِلوکھت گژھان۔ اسۍ ہیکو دوٚیو چیزو منزہ اکۍ کھتہ کرِتھ۔ یا تہٕ وَنوٚ یُہ پزہ اکس چیزس چھہٕ پر یتھ بنیس چیزس سیٖتؠ واٹھ تہٕ رِشتہٕ۔ کھوٚس یا مُطلق پزر چھنہٕ کینٛہہ تہٕ۔ نَتہٕ تِم یِم نو تہٕ مانان رچھہ یتھ اسۍ کٹھس وَنان چھہ، کرن یہ غصہ کنہٕ تِمہ ندٕ۔ انہ پیلہِ زِ زُنی بحث کرن، پزہ یتھ اکھ چھہٕ یمن نِصیف وقت تہٕ طاقت، اصل مسلس پیٹھ پننہٕ دلیلہِ دِنہ بدلہِ، محض یہ وُچھنس پیٹھ صنایہ کران زِ میون مدِ مقابل کمہِ نشہِ کنہِ چھہ پننہ کتھہِ پیٹھ ڈٹھتھ ـــــ ہر گہ یمن پانہٕ وانٛنی بکواس تہٕ گژھِ تِم وَنن نہٕ اکھ اکس "ژہ چھک احمق"۔ "بلکہ وَنن "ژہ چھک غلط تہٕ"

اُزی کس شاعرس چھنہٕ یتھ کتھہِ پیٹھ پزھ زِ فن کار کیا گژھِ بدحرکژ بدہ کڈُن۔ اژیک فن کار چھنہٕ پننِ زِٹھن ہندی پاٹھو امہِ کتھہِ ہند دعوا دار زہ تمو سُند پیشہ کیا چھہٕ کتھوٚد تہٕ اہم۔ سُہ چھہٕ کُتام۔ بلکہ چھہٕ اژیک فن کار پانس تہٕ عام لُکن ہیوٚ اکھا مانان تہٕ پانسے یُڈ خاطرہ، پننہٕ نفسہ خاطرہ یا سیاسی مُدہ پزاوِنہ پاٹھ پنُن فن تہٕ قوربان کران ـــــ

یوٚدٕ شاعر یا ادیب اسُن گوو نہٕ ڈُکھو ڈُکھو کتھہ وَنن۔ یہ ہیکہ کانٛسہ ہند اندازِ بیان اسِتھ ـــــ کیٚنژن ادیبن منز چھہ لاگ آسان۔ ییلہِ کانٛہہ نوٚو شاعر یا ادیب یتھس ہوٚس شاعرس یا ادیبس مطالعہ چھہ کران اُمس چھہ تمو سُنز لاگ تران۔ لیکھنس، رایہ ترایہ، مضمونس، اندازِ بیانس غرض پر یتھ چیزس چھُس امیک اثر پیوان۔ سُہ چھہ اُمس بدس ادیبس تل گژھان۔ اُمس چھہ تمو سُند چھاپ یا کٹھپہ پیوان ـــ

بُڈِس تہٕ لوکٹِس شاعرس درمیان چھےٚ جان تہٕ ناکارٕ شاعری کرنچ فرق آسان۔ بامنے چھہٕ لوکٹ شاعر بُڈِس شاعرس مُقابلہ کُنہٕ عاۍہٕ تہٕ نہٕ قصوروٗس بُتھ وَنان۔ بُڈِس تہٕ لوکٹِس شاعرس یوسہٕ فرق چھہٕ سو چھہٕ یہٕ زِ بوٚڈ شاعر چھہٕ پننِس فنس ترقی دِوان روزان۔ پتھے تمِس کُنہٕ صنفہٕ پیٹھ یتھ قوت چھہٕ حاصِل سپدان زِ سو کیتہٕ پانٛژھ گژھِ لیکھنۍ۔ سُہ چھہٕ بدل کینٛہہ لیکھنچ کوشِش کران۔ سُہ چھہٕ نۆوِ مضموٗن، نوِ تراکیب تہٕ نۆوِ طریقہٕ ژھاران۔ نۆو انداز برٛاوان تہٕ نۆوِ تجربہٕ کران۔ اتھ اندر ہیکِہ تس ناکامی تہٕ سپدِتھ۔ امہ پتہٕ سُہ چھنہٕ ہمت ہاران۔ ہوٚل گنڈِتھ چھہٕ پرٛتھ مرحلس پیٹھ نوِ وَتہٕ کڈان تہٕ ادبہٕ کِس چمنس سگوان۔ تِنٛہنز محنت چھےٚ راوان کینٛہہ نۆوِ گُل چھہٕ پھولان یِم تمہٕ سُند ناو لازوال بناوان چھہٕ!

[ڈبلیو، اَیچ، آڈن سِندِ اکہٕ مضموٗنک لُبہٕ لُباب]

غزل | خورشید احمد طالب

مُدا چھُم صدا بوزِ جاناہٕ میونے
بران راتھ دوہ رونہٕ پیمانہٕ میونے

کوٚڈُن واش زُلفن تہٕ ووٚن ال تراوِ
نیووٚن سہل پانٛژھ زولانہٕ میونے

اَما سادٕ زانٛہتھ دوٚپُس کمو آمارن
تمِس ماجرِ دِل چھُہ دُرانہٕ میونے

کلیے یم میٛہ زِ یٖیام وَنہٕ ہس پنُن حال
اٹھیاہ پٖلے زانٛہہ بوزِ افسانہٕ میونے

وَنُن منز چھُہ طالب بران لول لوس
سُہ چھُم بے بہا دُر تہٕ دُردانہٕ میونے

اِبہام تہٕ اِشاریت

غلام نبی فراق

سانین اَزکین ادبی مجلسن تہٕ محفلن منز چھ رنگا رنگ ادبی تہٕ علمی مسلہٕ زیرِ بحث یوان۔ باقے کتھو علاوہ چھُ شاید امیُک اکھ اہم وجہ یتہٕ زِ سانِس اَزکِس ادبس اندر چھ وارِیاہ رُخ پٲدٕ گامتی تہٕ وارِیاہ رنگ آمتی۔ یہِ ادب چھُ طرح دار تہٕ پیچ دار سپدُن ہیوٚ تمُت۔ گرِ سیتی چھُ امیُک بیاکھ وجہ یتہٕ زِ لیکھن والین تہٕ ادیبن ہُند دِل تہٕ دِماغ تہِ چھُ مُقابلن جادہ حسین اندازس منز زِندگی ہند زاوُیل تہٕ نوزُک وُح تہِ وُچھان تہٕ وُچھتھ ہیکان۔ تِ کیازِ یتھ ادب ہیکہِ یتھے ذِہن پٲدٕ کرِتھ۔ یتہٕ چھُ وارِیاہَس حدس تام پوٚز زِ تِہُند تنقیدی مزاز تہِ چھُ طرح دار بنان تہٕ بنیومُت۔ اَکھ پوٚت منظرس منز وُچھتھ چھُ اکھ صداقت، وو تلان تہٕ نیرِ نیران۔ سو گیہِ یہِ زِ یمہِ علاوٕ تہٕ نِشاٲنی کاشرِ زبانی تہٕ ادبہٕ باپتھ صحت مند۔ تہٕ کیازِ یتھ کالِ چھُ کاشرِس ادبس تہٕ فنس امہِ خُسنچ تہِ یمِن خال خطن منز وارِیاہ کٲی روزمرٕ ترقی گٔمی، یوسہٕ نہٕ آسنس برابر چھ!

اَزکین ادبی محفلن منز چھُ باضی اوقات کُنِہ مو خصر تہٕ مانہِ دار تخلیقس پیٹھ تنقید کران کران یتہٕ وُنہِ یوان زِ اَتھ منز چھُ اِبہام۔ مگر یتھین بیانن منز چھُنہ پریتھ وِزِ وزن آسان۔ باضی وقتہٕ چھ حقیقت بِلکل اَتھ ادلہِ بدل آسان۔ تخلیق چھ ظاہری تہٕ باطنی لِحاظہٕ حسین آسان۔ مگر پرَن وٲلِس چھُ آسان ہنا پنُن ذِہن کامہِ لاگُن۔ یمہِ باپتھ سہ پریتھ وِزِ تیار آسان چھُنہٕ یا کامہِ لاگُن تگان چھُنہٕ۔ باضی وقتہٕ چھُ یتہٕ بنان زِ پرَن وٲلِس یا بوزَن وٲلِس چھُنہ یہِ تجربہٕ ذِہنس منز یوان۔ تہٕ یہِ وُنِتھ چھُ چلے بدلاوان زِ فن کار چھُنہٕ پنُن مطلب واضح تہٕ صاف طریقہ بیان کرنس اندر پوٚرہ کامیاب گومُت تہٕ نظمس یا فن پارس اندر چھُ

اِبہام پأدٕ گومت ۔

اَزیُم بحث اَدبی محفلن تہٕ مجلِسن اندر جأری روزان چھہٕ، تِمن منٛز ہیٚکہِ اکھ دِلچسپ تہٕ میوٗنٛڈ بحث پیتہٕ بٔنتھ زِہ اِشاریت کتھ وَتوٗ تہٕ اِبہام کیاہ گوو۔ تمثیلی ادب تہٕ ماہیٚکون اُسی اِشاریت کِسِے دأیِرس اندر مُجرانِتھ ۔ یِم ما چھہٕ بُنیأدی خصوصیتس منٛز کُنی تہٕ ناوِے یوت چھُک بیوٚن ۔ یہٕ وَنُن زِہ اِبہامکو تہٕ اشاریتکو سرحد چھہٕ پانٕہٕ وأنی تیوٚتھ رَلان زِہ یِمن اندر فرق کرُن چھہٕ مُشکِل تہٕ دُشوار تہٕ بنہٕ بحثُک موضوع ۔ یتھہٕ پأٹھو اگر وُچھوٚ، یِم کتھہٕ چھہٕ سراسر بے بُنیاد تہٕ اَکھ موضوعس پیٹھ نظر تراوان ین یِم چیز تہِ نظرِ تل ۔ مگر یِے تہٕ یِتھی بیانہٕ امہِ مسلکٕ اَنٛد زانہٕ گوو اَکھ مسلس سیٹھہٕ دِلچسپی نہٕ ہاوِنی ۔ یوٚدوَے یِم بحث موکجارٕ تہٕ فُرصت، شوقہٕ تہٕ دِلچسپی سان جأری تھوو نہٕ ین تیٚلہِ بنَن یِم شاید جستجوٗ تہٕ تلاش ۔ سو فرق نُنُے کڈنس منٛز یُس اِشاریتس تہٕ اِبہامس منٛز بظاہر چھہٕ، یِیلہِ اُسی یِمن مسلن ہمدردی سان پرٕ دٕو تُلُن ہیٚمو، یہٕ کتھ سیدٕ ہمیشہٕ بایتھ صاف زِہ اِشاریتس تہٕ اِبہامس اندر چھہٕ اکھ نُنُے فرق ۔ سو فرق یُس نہٕ پوٚر نہٕ ییہِ، یِمکِ نشانہٕ تأوِلو تہٕ

تأثیرٕ وسیتی ہیٚتھ ونٕہ ین نٕہ!

اِبہام گوو شاید مُبہم آسُن ۔ صاف تہٕ واضح نہٕ آسُن ۔ گول مول حسابس اندر آسُن ۔ یتھ منٛز مُتضاد عناصر یِرِن وأنی سِندِس ذِہنس سوٗنچہِ نِہِ دِلن نہٕ ۔ یُس کُنہِ منٛزِ یُس تہٕ مقصدس واتنہٕ برونٛٹھے بے ترتیبی منٛز ژھوکان آسہِ ۔ یتھ اندر پوشیدہ طور تضاد آسہِ ۔ لِہاذا چھہٕ اِبہام نہٕ تِکُن تہٕ بَبہٕ پوٚر تجربہٕ نہٕ آسُن، تمہِ پزرُک تہٕ حقیقتُک لیکھ فن کارٕ سِندِس دِلس تہٕ ذِہنس منٛز جاے کران چھہٕ مگر پوٚرٕ پأٹھو نہٕ ۔ تہٕ یتھ فن کار وِلیس حسین اندازِ بیانہٕ کِس قالبس منٛز تراوُنچ کوشِش کران چھُ مگر یہٕ کوشِش اِبہامہِ نشہِ بچتھ ہیکان چھہٕ نہٕ ۔

باض اوقات چھُ شأیرس تہٕ ادیبس تمہِ پزرُک تہٕ حقیقتُک یتھ سُہ سرٕ کران چھُ علمی یا تخیلی طور بَرپوٗر تجربہٕ آسان ۔ مگر سُہ چھُ یہٕ تجربہٕ بیٚین تام واتہٕ ناونس منٛز کُنہِ اِجتسابہٕ موٗجوٗب یا کأفی جبر ونٕتھ تہٕ جوٗرتھ نہٕ آسنہٕ موٗجوٗب تراس کھیوان تہٕ کھوژان سیتی چھُ بیأری اظہار کرنہٕ باپتھ بے قرار تہِ آسان ۔ سُہ چھُ اَکِس کش مکشس تہٕ تذبذبس منٛز وَلنہٕ یوان چھیکرس چھُ امیک نتیجہ پِیران زِہ تمُسند تخلیق چھُ اِبہامُک شِکار سپدان ۔ سُہ چھُ امہِ تجربُک اڈٕ

حُسن پانہٕ سٕپٕنِس ہٕوان تہٕ اوٚڈ چھہٕ بیان کران تہٕ واتناوان۔ فن کار یٚیلہِ ناکارہ روٗدِ عمل پننِس تخلیقس مُتلِق وُچھان چھہٕ، سہٕ چھہٕ باعض اوقات اصل کتھہِ وُرُن ترٲوِتھ یہِ وُنِتھ بیٚین ہُند دٲہ بند کرُن یژھان زِ تِنُہٕ پٲٹھو کانہہ سوٗخن نہٕ وَنہٕ نےٚ گژھو وٕننُک کمال ہاوُن۔ کتھ چھہٕ مبہم بنان۔ تہٕ کیازِ یِمہٕ ساتہٕ اُسی یہِ وَنو زِ تِنُہٕ پٲٹھو کانہہ سوٗخن نہٕ وَنہٕ نےٚ گژھو وَنہٕ نُک کمال ہاوُن، تمِ وِزِہ چھُنہٕ سون مطلب شاید یہِ آسان زِ لیکھن والین تہٕ پرَن والین دوشوٕنی ہُند تخیُل گژھِ حرکتس منٛز یُن۔ سہٕ موج دار سَر تہٕ سوٗد دُر گژھ بوزنہٕ یُن، یتھ فن کار پانہٕ وُچھتھ بیٚین تہٕ ہاوُن یژھان آسہِ۔ شاعِر گژھِ پرَن والِس کم از کم امِ رکِس بُتھِس پیٹھ واتہٕ ناوُن۔ تاکِہ سُہ ہیکِہ نظارٕ کرِتھ، بلکہ گژھِ سُہ نظارٕ کُین تمِن پہلوٗ وَن تہٕ لُطف تُلُن، یمِن پانہٕ ادیبن تُلمُت آسان چھہٕ۔ یہِ چھہٕ ناممکن زِ دوشوٕے تُلَن اکھ اکی سُند حظ مگر دوشوٕنی ہُند حظ تُلُن چھہٕ ضروٗری۔ پرَن والِس گژھِ امِہ تخلیقُک یتھ کانہہ رنگ پننہِ دُنیاہُکِس یتھ رنگس سیٚتی واٹھ کھیوٗن۔ امِہ کتھِ ہُند گژھِ فن کارس شدید احساس آسُن!

یٚیلہِ اکھ شاعِر یہِ وَنِہ

غزل رُچھو رُچھو سوٗخن باوُنی چھہٕ وٲلِنجہ نیرِہ سُنزِ راوُنی تمی سُند مطلب چھُنہٕ یا گژھِ نہٕ یہِ آسُن زِ نظمِس یا فن پارس منٛز گژھِ ابہام آسُن، بلکہ چھُ تمی سُند مقصد شاید یہِ زِ اندازِ بیان گژھِ حسین تہٕ تخیُل افزا آسُن۔ تتھ منٛز گژھِ لُطف تُلنچ بے انتہا صلاحیت آسنہِ۔ یہِ حُسن سپدِہ تیٚلی حاصِل یٚیلہِ شاعِر یا فن کارِ سُند تجربہٕ مکمل آسِہ۔ یٚیلی ہسہٕ پنُن تجربہٕ بیٚین تام واتہٕ ناونس منٛز کامیاب گومُت آسِہ۔ یہِ خیال تھوُن زِ یہِ مقصد کیاہ سپدِہ ابہامکُ دامن رٹنہٕ سیٚتی پوٗرہ چھہٕ فضوٗل تہٕ بےٚ فائدِہ بلکہ نوقصان دِہ تہٕ۔

اِشاریت چھہٕ ادبس اندر تہٕ خاص کر عظیم ادبس اندر یتھ کالہِ تہٕ موجوٗد آسمٕژ تہٕ از تہٕ چھہٕ امیُک حُسن فن کارن ہندین تخلیقاتن نندہ بوٗن بناوان۔ مگر بطورِ تحریک سپُد امیُک آغاز کنُوہِمہِ[19] صدی ہندِس آخری حِصس منٛز شاعِرن ہندِہ دُسی فرانسس اندر۔ یِم شاعِر اُسی بظاہر بوزنہٕ نہٕ پننہٕ واجینٛ سوٗ حقیقت محسوٗس کران یوٚس کم انکم شعوٗری یا غار شعوٗری حسابہٕ پننِس تخیُل سٕپٕ اندر تمِ سمجھتھ تہٕ وُچھتھ یا محسوٗس کرِتھ باوان اُسی۔

تمو ادیبو کوٚر شوٗعوٗری طور تہٕ زانِتھ مانِتھ اِشارن ہُند کھُلہٕ اِستیمال۔ تِہندی کِنہٕ اوس عالم تہٕ اشارن ہُند اکھ گوٚن تہٕ مانہٕ دار وَن تہٕ جنگل۔ اِشاریت چھےٚ اَکھ کُن وُچھتھ اکھ ترٛاے تہٕ رُجحان۔ اکہِ خاص طریقک اندازِ بیان تہٕ اکھ حُسن۔ اِشاریتی ادب چھےٚ دُشوار تہٕ پیچ دار۔ مگر اَکھ مُبہم وُنُن گوٚو امہِ چین خوٚ بیَن ہُند عیس نہٕ آسُن۔ امہِ کین پیچ وخمن تہٕ کھسہٕ کٔسن ہُند محرم تہٕ واقف نَہٕ آسُن۔ یمن تخلیقن اندر بظاہر اِبہام ڈیشِتھ چھُنہٕ یمن اِبہام نکھو تہٕ یکان!

تھزٕ شاعری گیہٕ اِستیارہ، اِشارہ تہٕ مِتھ۔ اِشاریت چھےٚ یمن ترٛیشونی نزدیک۔ سبھٕ ٹاہ نزدیک باقے چیز اُکِتھ کُن تھوٗوِتھ تہٕ یم حُسن بروٗنٹھ کُن اُنِتھ تہٕ چھےٚ اِشاریت اَڈبن ہُندی کِنہٕ اکھ کوشش۔ شاعری منٛز حقیقت تھوٗد تُلِتھ تتھ جایہِ خیال تھونچ اِشاریتی تحریک اٰس اُکھی اوٗصوٗلس اندی اندی گنڈتھ کران۔ امہِ تحریکک اِمام تہٕ رہبر بنیوٚو فرانسک میلارمے، یمُنٛد مقام اَکھ تحریکس اندر سبھٕ ٹاہ اہم چھُ۔ اِشاریت چھےٚ اکہِ طرفہٕ نمایندگی کران ترقی ہشدس تتھ آخری نتیجس یُس رومانیتس سبتی یوٚرپس اندر شوٗرٕہ سپُد۔ یانے سہٕ وُکھ

ییٚلہِ یہِ معلوٗم سپُد زِ استیارہ چھےٚ شاعری ہُند بنیوٗل تہٕ جوہر۔ مگر رومانیتس اندر جذباتی نار تہٕ اِستعاری زبانٕ ہنٛز روایت پرستی تہٕ تقلید پرستی زیرِ نظر تھوٗوِتھ چھےٚ اِشاریتس تہٕ رومانیتس فرق سپدان۔ اِشاریتس اندر روٗز نہٕ استعاری زبانٕ ہنٛز روایت پرستی تہٕ تقلید پرستی تہٕ نَہٕ شعلو اتہٕ رومانیتک جذباتی نار۔ اِشاریتس اندر آے بییہِ تہٕ واریاہ حُسن تہٕ رنگ۔ یم چیز برونٹھ کنہِ تھوٗوِتھ اگر اُسہِ ییتہٕ وَنوٚ زِ یہِ ترٛاے آیہِ وٗجوٗدس منٛز بطورِ ردِ عمل ساری سے پرانہٕ شاعری یوس اوتامت یوٚرپس منٛز اٰس، اَتھ منٛز تہِ چھےٚ صداقت پوٗز چھُ یی زِ امہِ تحریکن کوٚر واریاہ تہٕ تہٕ دُری یاف، ییتہٕ پیٹھ ییتہٕ کالہِ اکِہ طرفہٕ نظر اٰس نہٕ تہٕ بییہِ طرفہٕ ییتہٕ کُن شوٗعوٗری طور اشاریتک تصور ذہنس منٛز تھوٗوِتھ ییتہٕ کالہِ زور دِنہٕ لوان اوس نہٕ— یانے تہٕ تخلیق کرُن ییتہٕ خالِص تہٕ شوٗز شاعری ونو سو شاعری ییتہٕ وچھ تلاوان تہٕ نوٚن کڈان چھےٚ زبانٕ ہُند غار خیالی باطِن، نفس تہٕ رُح— سو شاعری یوس منطقی تاویلن تہٕ تابیرن مُخالِف چھےٚ۔ اِشاریتس نِش چھےٚ شاعری محض اظہار تمِن رِشتن ہُند تہٕ تمہِ بلایک، یم زبان پادہ کران

چھِ باوُجوُدس تہٕ بلا وُجوُدس منٛز۔ مادی یَس تہٕ غاءِر خیالی یَس منٛز۔ میلارٕمے سُنٛد خیال چھُ زِ شاعری چھِ اِشارٕ تہٕ آگاہی تِمَن عکسَن تہٕ صوٗرتَن ہُنٛد یِم ذِہنَس منٛز وُتلان چھِ، وُتلِتھ پکِتھ مُژران چھِ تہٕ سیٖتی یانے غاءِب تہٕ گژھان چھِ۔ سُہ چھُ یِتھ بیٚیہٕ زور دِوان زِ سیٚوٗد کُنہِ چیٖزُک ناو ہیٚوٚن گوٚو تمہِ سرُورُک تہٕ مزُک اَکثر حِصہٕ راو رادُن یُس تیٚلی حاصِل سپدِ یێلِ امہِ کہِ اصل فِطرتُک اِظہار درجہ بہ درجہ قیاس کرنہٕ سیٖتی کرنہٕ یِیہِ ہے۔ اِشاریتُک ناو چھُ لہٰذا شعوٗری حسابہٕ کُنہِ چیٖزُک سیٚدی پأٹھۍ ناو نہٕ ہیٚوٚن، بلکہِ اَتھ برعکس ہلُم ہلُم تہٕ وُلی وُلی اظہار کرُن امہِ کہِ مطلبُک۔ سُہ مطلب یُس سیٚدی پأٹھۍ بیان کرُن ناممکن چھُ یُس بُنیادی طور ناقابِل تشریح چھُ تہٕ سیٖتی نَر سورُون چھُ۔ اَتھ کُن وُچھِتھ تہٕ چھِ اشاریتس منٛز الفاظَن تہٕ سیٹھاہ اہمیت۔ اِشاریتس تہٕ ابہامس اندر چھُ بیا کھ فرق یِتہٕ زِ ابہام ہیٚکہِ تمہٕ فن پارس اندر تہٕ آسِتھ، یَتھ اندر اِستعارن ہُنٛد اِستمال آسہٕ نہٕ۔ مگر اِشاریتس چھُ اِستعارٕ وٕ سیٖتی رنگ کھسان تہٕ مانہٕ ہران!

تمثیلی تہٕ اِشاریتی ادبس اندر تہٕ چھُ اکھ نیٚو فرق۔ تمثیلی ادب چھُ باقے کتھو علاوٕ آخرس پیٚیہِ ہیٚرِ پیٚرِ ہنٛز شکل اختیار کران۔ اَتھ چھُ اکھ حل آسان۔ یُس ژھارُن صاف تہٕ آسان چھُ۔ تہٕ کیازِ یہِ حل ژھارِنچ کوشِش تہٕ چھُ اُتھو منٛز آسان۔ مگر اِشاریتی ادبس پیٚن صِرف تاثیر کرنہٕ۔ یہِ ادب ہیٚکہِ نہٕ پیٚرِ پیٚرِ مُنتِج تہٕ اَتھ ہیٚکو نہٕ اَسی تمثیلی ادبُک پأٹھۍ حل ژھأرِتھ۔ اِشاریت چھُ سانِس ذِہنَس رنگ برنگو آینہٕ ہاوان، تِتھے پأٹھۍ یِتھہٕ پأٹھۍ "مُژ زِندگی آینہٕ منٛزی آینہٕ ہاوان" چھِ۔ تمثیل چھُ خیالن ہُنٛدِس تسلسُلس حد گنٛڈان تہٕ حد دِوان۔ مگر اِشاریت چھُ اَتھ تسلسُلس ڈوٚرٕ دِوان تہٕ حرکتس منٛز تھوَان!

اگرچہ کأشِرِس ادبس اندر اِشاریت بطورِ تحریک آمُژ چھےٚنہٕ مگر اکِہ زبأنی ہُنٛدِس ادبس اندر چھِ تِم فن پارٕ تہٕ نظم، یِمَن اندر اِستعارن ہُنٛد وافر تہٕ حُسن افزا اِستیمال چھُ تہٕ مانے دار لفظ چھِ امہِ حُسنہٕ سیٖتی چھُ یِمَن فن پارن منٛز اِشاریتُک اکھ مانے پأدٕ کرُن سایہِ پیوٚمُت۔ یِم نظم پرٕان پرٕان چھُ پرَن وألِس ذِہنَس بیٚیہٕ زور ژاوُن پیوان تہٕ سُہ حرکتس منٛز اَنُن پیوان۔ تخیُل چھُ وُزہ ناوُن پیوان۔ اگر پرَن وول امہِ بابت تیار آسہِ نہٕ

تَس پیٛزِ نہٕ پریشان ہیٛو گژھن تہٕ یہٕ وَنُن زِ
نظمس اندر چھےٚ اِبہام یا تصوفُک چھوٚت رنگ۔ یہٕ
وَننہٕ سیٛتۍ چھےٚنہٕ تخلیقُک حُسن کم گژھان۔ سہٕ چھُ
تو ترقی روزان یہٕ سہٕ آسان چھُ۔ امہٕ سیٛتۍ چھَ البتہ
پَرن وأل سٕندِ ذہنی گنجایشہٕ ہنٛز وُسعت نیٛنہٕ
یران۔ اسہٕ پیٛزِ پننُ ذہن پوٚرہ پوٚرہ ادب نواز
بناوُن۔ تہٕ کیازِ ادب چھُ اکہٕ طرفہٕ انسانی حِس
شرافت بخشان تہٕ بیٛیہٕ طرفہٕ خیالن ہُنٛدِس لا اِنتہا
تہٕ بے نہایت دُنیاہس منٛز واتہٕ ناوان!

تخیُّل چھُم وُچھان

علی محمد لون صاب سَپدۍ اکہٕ دوہہٕ بے قرار تہٕ بیٛٹھۍ ڈراما لیکھنہٕ۔ مگر ڈراما بدلہٕ یہٕ کینژھا لیوٚکھُکھ، سو اُس یہٕ نظم۔ (نیب)

لَوٕ تہٕ پرُوٕ / نظم
بیٛیہٕ سُے یان / نظم
کتھِ منٛز کتھ / افسانہٕ
پٕدِس پوٚدرٕ ہاے / نظم

امین کامل سٕنزن ژوٚن کتابن ہُنٛد سیٛٹ یُمیُک کُل موٗل کُنُوہ روٗپیہٕ چھُ صِرف بہن روٗپین نیب۔ کاچگری مسجد، فتح کدل، سرینگر۲

طالبِ علمن خاص رعایتھ

ہرگہٕ دہمہٕ جمأژ تامُک کانٛہہ طالبِ علم پٔژھ نیب منگہٕ ناوُن، تَس نِشہٕ یِیہٕ وٕری موٗل صرف ترٛیہ روٗپیہ وصول کرنہٕ۔ مگر امہٕ خأطرٕ چھُ تَس طالبِ علم آسُن پننِس ہیڈماسٹرس نِشہٕ موہر ترٛاوِتھ تصدیق نامہٕ سوزُن۔ تہٕ سوٚ کوٗلہٕ بجایہٕ گژھِ تیاہ لیکھُن یوٚت پیٛٹھ نیب روانہٕ سپدِیس۔ وٕری موٗل تہٕ تصدیق نامہٕ گژھِ پیٛشگی واتُن۔ ——— منیجر نیب

الاو

تاج بیگم چھےٚ نہٕ زأنۍ ہنٛز موٚہتاج۔ "الاو" چھُ اُہنٛدین عمن افسانن ہنٛز سومبرن یم ازتام وِزِ وِزِ رسالن اندر چھاپہٕ سَپدۍ۔ دُویُم چھاپ۔ موٗل ترٛیہ روٗپیہ۔
نیب۔ کاچگری مسجد، فتح کدل، سرینگر۲

ہرُد

دۄسل پوٗنپوٗ

ہرُد ! ناو بوٗزِہ یتھے چھہٕ تیرہ پھٹان۔ خبر کیازِہ؟ پوشہِ چمن پیٹھِہ ہرِ تھ۔ گُلہِ چھہِ نٔٹز تہٕ چھٔنو۔ لنجہِ زنتہٕ نرِہ آوِتھ کیاہ تام منگان ! کیاہ تام ژھاران ؟ ظاہراہ سوٗنتھِ ڈُلہِ ساران ! یِنہِ شرۄپ بُتراٗژ۔ اٗتی کتہِ اوس تہٕ اٗتی کوٚٹ ووت۔ نظر ترأوِو۔ ژوپاٗرِہ زِزرِسے زِزرِ۔ ہوٚپ دوٚپ۔ زِندگی زنتہٕ دِیان۔ نہٕ آرِن ہُند گرز کنہِ تہٕ نہٕ کھہن ہُند جیلُن۔ ژوپاٗرِہ ہوٚ کھے۔ زِندگی زنتہٕ کمہِ تام سرِ نیٚہے ژہیتھ نیوٗمت ! یپاٗرِہ یکوٚ تپاٗرِہ گردہ غُبار ووتھان۔ نہٕ گکولہِ، نہٕ جیل نہٕ کستوٗرِہ، نہٕ کُنتہِ چھہٕ۔ نہٕ سٔتہِ تاپہٕ ہارِکہِ خوش ہوا کنہِ تہٕ نہٕ ڈُل ساٗل۔ نہٕ کانٛہہ کاٗنِسہ ڈٲل ڈُہِس پیٹھ پٔراران تہٕ نہٕ شالماٗرہ وُٗنی دِوان۔ یُنہِ تہِ ژھوکپو تہٕ پٔراٗرن تہِ موکلیو۔ زنتہٕ نظرن ہنز زیوٚرِے کلیٚو !

ہرُد ! ناو بوٗزِہ یتھے چھہٕ تیرہ پھٹان۔ خبر کیازِہ؟ سوٗنتس تہِ ہٕنُن سرِ یٔہ تہٕ پٔنٛنہِ پھلکے۔۔۔ ہارِس تہِ ہٕنَن تاو تہٕ ہٕنَن یاوُن۔ ہرِدس تہِ ہٕنَن چاو تہٕ پٔنٛنہِ تیٚتھہ۔ نہٕ ہمُ روزِ وُنی تہٕ نہٕ یہِ۔ روزُن تہٕ نہٕ روزنُے چھہٕ یہُنٛد آژھر۔ وُچھوٚسے تہٕ یہِ زندگی تہٕ چھہٕ اٗتھ پٔتہٕ گژھنہِ کٔس داٗیِرس اٗندِہ اٗندِہ گتھ دِوان۔ یہِ چھہٕ نہٕ روزِہ وُنی تہٕ نہٕ پوشہِ وُنی۔ یاوَن ہٕش ! دِل نِوان تہٕ پتہٕ نہٕ سٔتھ ہاوان۔ اٹاٹھ اٗسِتھ تہٕ ٹاٹھ !

ہرُد ! ہرُد وٚٹُن۔ تیرہِ دِنَن چھہٕ گژھان۔ گژھہِ نا ! ہرُد وٚٹنہِ کہن طریقن نہٕ چھہٕ اند کنہِ تہٕ نہٕ اٗنٛتھ۔ نہٕ سوٗنتھ تہٕ نہٕ ہرُد۔ نہٕ سپھل شیدنہٕ بایتھ ہارِن تاپہٕ ضُوٚر روٗرِتھ نہٕ اِنساٗنیتھ یا اِنسانہٕ سُنٛد اوٚلُن دِل حاجتھ۔ یمِن ہرُد وٚٹن والین منز چھہِ رٔئیہِ، ملہِ تہٕ گور، رٔیشی تہٕ مُتوٗلی۔ کلرک تہٕ بس کنڈکٹر، کِتاب فروش تہٕ دوا فروش۔ قومن ہنٛدِ لیڈر تہٕ ژٕکہِ در تہٕ شاٗمِل۔ یہِ گوٚ ہیوٚن تہٕ دیُن۔ لُبُن تہٕ داوُن۔ راوُن تہٕ لبُن۔ تگُن تہٕ

نہ تگن ۔ کرو کیاہ ؟ زِندہ تہٕ چھہٕ روزُن ۔ دارنے
تہٕ چھہٕ ہورُن ۔ باج تہٕ چھہٕ دیُن ۔ ییتھہ نتہٕ لُٹھو زورہٕ
ہُر کیا گوو گرٛیُس ۔ قومک تھٔر کوٚنڈ ۔ سٔری
بأژ ہیہتھ ییٚن آرام راوہ راوان ۔ بے قل ۔۔
گمُن تہٕ رٔس کُن کرِتھ زِندہ روزنہٕ باپتھ تچھہٕ بچھہ
کران تہٕ ہرُد سران ۔ آشینٛز چھس دأدی لدٕ تہٕ
زمین چھس آتش چمٕن ۔ یہ چھہٕ اُکھی للہٕ کھوٚل کران
اُکھی پیٹھ ژوان ۔ ییتھہ وٕ تیتھہ یڈ کانٹہٕ کرِتھ
یڈ برِتھ کھیتھ ، فاقہٕ پیرہ روٗزِتھ ییٚنہٕ تہٕ سانہٕ
زوٗنک ووپاسے کران ۔ نب وٚول اوٚبران اُمس
دٔراو زو ۔ گگرلے گیہٕ یہٕ روٚٹُن ۔ داوٗک کوٚرُن
تہٕ شٹھو ۔ ییتہٕ چھہٕ بوٚڈ کترِ نزأری ۔ زِندگی ہُندزا
رچھہ سأری گنٛدان ۔ زیٚنن تہٕ ہارُن ۔ ہُر یا یہٕ ۔۔
اِنسانس ڈیکس لیکھتھ ۔ ہارِتھ زیٚنن ۔ زیٚنتھ
تہٕ ہارُن !

ہرُد ۔۔ ہرُد وُٹُن ۔ دِل چھہٕ پھولان ۔ پھولہٕ نا !
ژوپأری چھہٕ پیچہٕ دال ڈل ہیلان ۔ ژوپأری چھہٕ
سونے سون وأہرِتھ ۔ سونُس اَسہٕ رچھہٕ !
یمہٕ اُسی وُنیک تام رٕچھی ! ہُم گیہٕ سونہٕ تیٚہچھہٕ ۔ دال
ہیٚلر ۔ زَنتہٕ اُنتھ روٚپہٕ سونک ووہ لرٕ گیتھ ماران !
وُچھو ہُر گرٛیُس دٔراو کمہٕ چکہٕ چاوہ ! اَکھس

کیتھ دٔروت ہیتھ ۔ ییٚنہٕ محنژ ہُند لاب تُلنہٕ ۔۔
گرٛیسی بایہٕ تہٕ گرٛیسی کورِہ ہُلہٕ گنٛڈ ہٕ گنٛڈی پکان ۔
ڈالہٕ دِوان تہٕ بلے وایہٕ پکان ۔ اَسان ! تہٕ وُز لہٕ
پرٛزلان ۔ کتھہٕ کران تہٕ روونہٕ وَزان ۔ شرو ژٕشرو ژٕ
دِلس ترِتھ گرٛدان تہٕ سورُسے کینٛہہ مَشان ۔ سأری
رچھہ دانہٕ لوٚنتھ گنٛڈِتھ گیٛچھ سأر کران ۔ دال ہیٚلو
رچھہ ساز وایان ۔ سوٚت سوٚت ۔ چھَم اِچھم ! یمن
چھہٕ یہٕ گوٚب اُسِتھ ترِ لوٚٹ باسان ! پان تھکِتھ
ترِ چھہٕ یمن اَتھوٚک باسان ۔ باسیکھ نا ! ووٚ وُکھ
تہٕ لوٚنکھ یُس نہٕ وٕ وِہ سہٕ کیاہ لونہٕ ! داک ڈل
رچھہ دِیان ۔ کھل رچھہ شولان ۔ زِندگی چھہٕ پژسے !
اُکوسُند غم بیے سُنز شأدی ۔ نہٕ غم روزان نہٕ شأدی
دیُن تہٕ اُسُن رچھہ لرِ لوٚر پکان ۔ یم ژھینَن نہٕ زنہہ !
ہرُد ! ہرُد وُٹُن ۔ اُنٛدری چھہٕ نار گنٛڈان !
گنٛڈِہ نا ! یم چھہٕ کُو فقیر گامہٕ نبرٕ خیمہٕ دِتھ ۔ گرٛیسی
ترِس وُگرایہٕ آہتی ۔ لاوِہ لاوِہ دانہٕ سوٚمبراوان ۔۔
گوونہٕ کرٕی کرٕی تھوان ۔ چھوپان ۔ کنِتھ ژھنان ۔
بروٚنٹھ پکان ۔ یمَو چھہٕ وارہ پأٹھ زونمُت ۔ زِندگی
چھینہٕ منزلے ۔ بیچھُن ، سوٚمبرُن ، کنِتھ ژھنُن تہٕ پکُن ۔
اَدِہ یوٚت واتن تہٕ توٚت ۔ گوڈہ کُس چھینہٕ یتہٕ
بیچھہٕ کُس چھینہٕ یتہٕ کیا کنان ؟ وأژٕ ہرٛ ،

دوٗب، کھار تہٕ چھان اُسۍ اُسۍ بیٖتھۍ۔ یمن سیٖتھ چھہ اُمِس اَزلہٕ ملہٕ وَن۔ یہٕ جان چھا کِنہٕ ناکارہ۔ تہٕ زانہٕ سۄ لیٖس یہٕ پلیٚز لیوٗو۔ یا یٖس یم پلزان چھہ۔ یِمہٕ ہنہٕ ریتہٕ کالہٕ شیٚہلہٕ نِبر لوٗدٕ ے ترٛاو۔ یِمہٕ داوِ چہٕ سیٖتھ داو کرٕ ی کرٕ ی ہیتھۍ گمہٕ شیٚہلاوی یِمہٕ پیوٚ ہیتۍ کھبو۔ سۍ چھہ نیران۔ روٗپ داران دَوان تہٕ دوران واتان۔ اُمِس بروٗنٹھہٕ کُن یِمہٕ ہارِ نہٕ تا پہٕ کرایہٕ منٛز پان کور۔ یمہٕ درگاہہٕ پیٚٹھہٕ آمٕت آسہٕ (تہٕ دَرگہہ چھہ رنگہٕ رنگہٕ) تمیُک سوال دِتھ چھُس گنڈنہٕ پیٚٹھہٕ چھوٚ مینَس تام باٗزہ تاٗرِتھ یِمن وُسنۍ ہُرد وُٹِتھ گژھان۔ درگہہ ڈیڈی وانَس اُسہٕ ٹھوٗپ۔ دِموس سۍ خبر کیا کیا ٹھوٗنٹھ اَنہٕ۔ نہٕ پلن آسمانَس نرہ تہٕ نہٕ زمینس زنگہٕ۔ تھدین بُزرگن تہٕ اِنسانیتہٕ کین دِل دارن زوٗ آلہٕ دِتھ۔ سُتیا وَتہٕ کِنہٕ غاٗر وَتہٕ۔ ریٚشی واٗر تہٕ گیہٕ پزٕ سے۔ مگر یِتھ آلژی واٗر بناوِ نی کمہٕ سُند دوٗپ چھہ۔ اَوہ تہٕ زیٖٹھہٕ زیوٚٹھ پھیرن، کھراو تہٕ ڈکہ وِنی لوٗر گیٖمہٕ مُشی بیٖتھۍ۔ یمن چھہ رَچھ کرنہٕ۔ یمنے چھہ دُرج ترٛوپ کرُن۔ یسے چھہ شیٖرنی شیٖرتھ ناٗلی لاگنۍ۔ پی چھا سون ماٗلی میراثہٕ؟ اَتھی چھوہ دٕلی رٹان۔ رٹیوٚس۔ زورہ رٹیوٚس، یُتھ نہٕ یہٕ اَتھہ منٛزہ ژٕلہٕ وُہ تہٕ کُنہٕ نَوہ تہٕ اَز اُمنۍ وارہ وَتہٕ لگو!

غزل | غلام نبی آتش

آسہٕ انجامہٕ کِنہٕ تہٕ جانٕے جان
لولہٕ سفرس سُپد رُتے آغاز

وُنہٕ چھہ دامہ اُمِس وُچھنۍ منٛزِل
کیا کوٗرُن، زِدِنہٕ تاں کوٚرُن پرواز

میانہٕ باپتھ ژٕریہ پان موٗلہٕ نووُتھ
راوہٕ یوٚدوَے، ژٕریہ کُس تُلی یم ناز

محلہ خانن ڈُوم تہٕ ہوٗرم اوٚش
زانہٕ ہا مازہ فاش سپدیم راز

ناو داٗژم منٛزس تہٕ طوٗفان آو
یوٗت پزٕ اوٚتھ سفر، یہٕ پھیرا بانہٕ؟

جان گوو جان آتشا پکھ بروٗنٹھہ
میوٗٹھ غزلا تہٕ خوش پیوٚن انداز

ترٛیٚ سفید نظمہٕ | شُجاع سُلطان

سۄ دأر أز بنْد چھہٕ
یَنْہِن حأرۍ ثاتن پیٹھہٕ وَدان
گمرِ میٚہ بۄزمُت چھُم
ییٚلہٕ "تمُس" ژاثِیانہٕ دۄراو
تمۍ سُندسہٕ یاوُن
اوسمُت بارٕ دِوان
"کیاہ تام روُدُم — !"

تارکوس شٔرِ یہٕ بۄڈمُت بۄہٹ لاگِتھ
شہرِ بے مٔز
ہارہٕ کِس تاپَس اندر
یٹھو سِٹرِ کرِ پیٹھ
اَز تام چھُس سوٗنچان
وُڈتھن میٚانِن ترِ کونہٕ لۄگ تارکول — ؟

وَتن پیٹھ زۄنہٕ ہنٛز مِسمار گأمٕژ ژھاے
کمۍ لُٹ — ؟
یِمۍ پیٚٹرۄو ژھوٚپہٕ ہُنٛد نَغ — ؟
تہٕ تہنٛز چھوٚہ ژانگہٕ ہیتھ
پھیران
کوچن منٛز — !

یِم میانٛی نغمہٕ | واسدیو ریہہ

وَکھ یِمہٕ ساتہٕ ژٕتین دِیہٕ وُنی تہٕ تتین تی باسِس
میٛانی ترایہٕ بہارٕ کو بُلبُل پٕراران آسن
میٛہٕ اگر بیٛگرٕ ہٹی کِنہٕ آسہٕ وَژُن کانٛہہ وٕنمُت
تی ون وِگنہٕ سوٗرِتھ بجہٕ راٗژ گذاران آسن
یِم زِنجیرٕ امارِس آیہٕ رٔچھان از تا مَتھ
تِم زنجیرٕ مہٕ ژٕھٹہٕ تیوٗتے چھہٕ زمانُک حاصِل
یتہٕ نے رٕو صرف افسانہٕ پھِرنی کتھ روزن
زٕن ژھٹہٕ ژ اٗنگو ژھبوٗن یَتہٕ پونپری تکاران آسن
تمہٕ یِمہٕ ساتہٕ رٕتس رَب پانہٕ گژھان وُچھ تٔہرٕ لو
چھینہٕ گلو مٲنزہٕ برِتی یِمہٕ ساتہٕ اوٗرزمان ڈِیٹھنہٕ
کم مُتہٕ ژھالہٕ دِژٕن مَتھ گوٗس زِگتھ اُلراوَن
میوٗن یہٕ ڈُیہٕ زِہ تِمن یِم نغمن ٹُباران آسن
پر یتھ کِنہٕ نارہٕ کو ڈُم دِل نادِ سمندر کوٗرِمس
یو سہٕ یو سہٕ واوٕ رِنگاپِچ تمٕ تمٕ گرٕایا دِژٕنس
تہٕ یِمے گرٕایہٕ جرٕم ورقن تہٕ زمانَس ہاوِم
کیا زِہ میٛہٕ دوٗپ یی ہے کتہٕ کاٗتیاہ ژھاران آسن

کِنہٕ وِزٕہ کاٗنسہٕ اگر پیٛہٕ بارہٕ زمانُک گردِش
واراہ مُشرہٕ تہٕ واراہ تو تہٕ پھِرن کیتھ روزِس
موصُم سینہٕ تھکِس مَنہٕ کامن آسِس لوٗپِچ
تِمہٕ طوٗفانہٕ تہٕ تَس کتھہٕ میانہٕ سنداران آسن
ژُھری داہانہٕ برِتی مَن ریہہ تہٕ شہلو وَوش سوٗمبرٕ
یُس سمار بنیو یتھ داٗنسہٕ کرِم تتھو وَکھنے
مےٚ سمار آلیو ہاکارہٕ یہٕ عالم تٔہرٕ لو
تی وَن وِگنہٕ سوٗرِتھ بجہٕ راٗژ گذاران آسن

پگہ | سجود سیلانی

نظرِ تل چھے اُنہٕ
اُنس اُنہٕ ہاوُن بے اثر
چون یاوُن سونٔتہٕ کالکُ تاپہٕ دوہ
کُس اکھا ابلیس کرِ زین
اَتھ دوہس گنڈ راوِہ راتھ
سو رمہٕ لاگِتھ اُنہٕ وُچھ
اُزِ واوِہ وُچھ
سو نُزلہِ ہنٛدی سَتھ رنگ چھہ وَقتس
نَحسِ اکبر
دوہ چھہ پگہُک بدشوگون
دوہ نٕ پگہ ہرگٕہ وُچھکھ
ٹھوٚس اُنس پانہٕ دِکھ

گردِ بُزی پیتھر | محمد امین شکیب

آکاشکو تارکھ اکہِ اکہِ ژھیوی
وَتہٕ پدی نِہوِتھ از کوٗت دٔرایکھ
لَتہٕ موہنجہ ماکرُی تھک موصُم گُل
گوو کرٛاپہ تہٕ بجرس ماپھُٹ کرٕ نہٕ
چھَنہٕ شورس ہمنٛج کاٹھہ کل بوو
چھکِہ چھکِہ چھہ وَسان مندورِہ پیٹھ
پہرٕن چھہ وُڈان اسمانس ژھیچ

یس ڈراو تہٕ نحقے لوٗگ داوس
گوو پیرِ تہٕ سورلو وِرچہ داوس

مُتو آیہِ چھہ سانٛس ہشس دٔراہِش
چھنہٕ پننہٕ ووٗجوٗدچ کانٛہہ خبر
کُس گیوِہ از راگ تہٕ ژانگو دزن
یہِ چھہ گردِ غبارن آورِ ہِش
یتھ پیٹھرِ چھہ بدلے باٗش گمِش

ژانگِی ریٖہہ | غلام احمد گاش

تَسنہٕ زان سٕنہٕ گو
زَمن ہنٛز کتھ
کوٚہ ہہ استانَس زاجِہو ژونگ
شاپچ مَہرِنِ مَس آس مُشران
نَب اوس لاگاں پادَن ماٚنٛز
ژٕہ تہٕ اَسکھ گرٕہ ہتہٕ کُنہٕ نیرِتھ
اَستانَس تاں کھاراں ووٚر
پھِرکہ ہوٚت ووٚ شُلُن
دِل دُب دُب چوٚن
وادَن ہِنٛز ہی مُشکاواں
نَب کونہٕ تھَکِہ ہے پژاران پژاران
پیٚنٛز چانہٕ روٚس کَتہٕ کھَہ ہے زوٚن
بژمِجہٕ کُلِس تَل دُشہٕ موہ کلاوِتھ
وَژِھ وانٛجہ اَدٕہ تھَوکھ ژونگ

ریٖہہ وُچھ تَعلہٕ تَعلہٕ
سوٗ نچِکر صحرا
کتہٕ بَنہٕ شامکُ خَلَوکھ ساتھ

بجلی ٹیٖلہٕ زٕنٛہ ژھٕبتہٕ گرِژھ شامس
دِپتے ماتَم زاٚلِو ژونگ
یادَن پھُیر لَگہٕ
کوتر چَھنگ گرِژھ
یَن ژھیٖنہٕ وُسی پلیٖشیہ تارکھ مال
ژٕہیٖرہ تہٕ گَےٚ دوہ کرِتاں وُہنہٕ گمُ تِس
میٖہ تہٕ ژٕہی باسان وُری یکُ بار
ژانٛگِچ ریٖہہ چھیَم لَلہٕ وُن نار

زٕہ غزلہٕ | امین کامِل

پانٕو تلہٕ با دِتہٕ ووٕنی ٹھکھ
یکھ باپکھ ییٚلہٕ کنٕ واتکھ
وَقتس سیتّین لٲجِتھ مان
دَو با دَوییٚلہٕ وَکھ سپدکھ
جِسمس پیپٹھ کاٹِتیا چھی وال
ہَتہٕ با ژٕے سورُے زانکھ
ژٕے اُنٛز راوَکھ ساری نِیاے
ژٕے دِو تاہَن تال پَلزکھ
سمارِچ چندس چھے کونٛز
ژٕے اَسرارن بَرٕ مُژرَکھ
ژٕے چھٕک ہیٚرہٕ بون نورٕ ے نوٗر
ژٕے بِرٕ ریٚس تال کھٔلاوَکھ
ژٕے چھُکھ تأریخُک بوٚڈ ٹھونٛگ
ژٕے اَبدس تامت روزکھ
تٕل اَدٕہ تمُو سِندہٕ جُستیٚج کتھ
یادُن چھُسہٕ کِہٕ چھکہٕ چھکہٕ چھکھ
نکھ ہے یکہٕ ہٕس نارِ رچ ژھٹہٕ
نارٕچہٕ ژھٹہٕ شبنمٕ شیٚہلکھ!

پٕژانین کِتھن دُبارٕہ تُلُن کرٛول ژٲوحض
سورُے تِرمیانہٕ مایہٕ کوٚرُتھ، اَچھ رَلاوحض
وُچھ حض کِتھا کرُتھ چھہٕ اَزِچ شاعِری فوٚتوٚر
باغن ہَراں چھہٕ پوٚشہ اَما سونٛتھ دِراوحض؟
پوٚز حَض چھہٕ، بُلبُلس چھہٕ کمیٖک بوشہ کیاشرف؟
بُلبُل پِچاں چھہٕ، کاو کراں ٹاوٹاوحض
تہٕ ما وُنو غلط نِہ وَندس مَنٛز چھہٕ تایہٕ کراے
ہوٚ ہوٚ گرم تیٲلِ حض، گرِشم اَلاوحض
فرہاد حض چھہٕ اوس مُتُے نافلک جوال
عشقس بلاے، اَدرمہٕ حض سَن، نیاوحض
اَدٕہ حض مُبارکے چھُہٕ زِہ وقتس تہٕ لوٗگ حمل
ووٕ تہٕ حض مزارٕہ بُرٕ چھہٕ شُہُل تام چھاوحض
شاید دِلک غُبار گژھیم دوٗر، ٹیٚھ ہَیم
لِسیارٕہ کوٚر کلام وَن سِگریٹ چاوحض

غزل | الیس راضی

کھوژمسأ وَن دِرِچ کتھ وایہِ رۄس
چائنی بُتھ وۄنمَ، ژِہ ماچھک مایہِ رۄس

تَس نِتھ والیَس اُس مولُم میأنی راے
میانہِ پِنہِ برۄ نُنٹے ژِہ اۄننکھ ژھایہِ رۄس

فِتنہِ وُز نووُنتھ ژِہ، کُس نَتہِ زانہِ ہے
زانہِ ہتھ بے یوت، یِزہ ہے گرایہِ رۄس

یا ژِہ چھک تَتہِ لامکانَس منز بُتھ
یا بہ چھُس یَتہِ دوہ گُذاران جایہِ رۄس

زِندگی پٔژ زلے ہ یَتھ خانَس اندر
چھایہِ مُمکن آسہِ زنُہ سے مایہِ رۄس

رۄدِہ رۄس از پوشہِ باغن رَب وِہتھاں
ڈۄنٹھ والاں داک ڈلن گگرایہِ رۄس

کیتہِ چھو کھ للہِ وال چھہ راضی راتھ دوہ
چھایہِ مُمکن ژالِہ کانُہ اُنہرایہِ رۄس

غزل | عبد الخالق رنجوُر

لُطفا چھُ دوہ ن چیزن اندر اکھ ترٔیشہِ ہۄت طرپو چھنَس
بیٚیہِ لولہِ کِس سفرس اندر دوہ تِھنَس گرٔ وسی وُسی پیٚنَس

کھأرِتھ ڈٔکس گیٚنج زاہدو کتھ پیٹھ، اَتہِ کیٚنہہ میۄن چھا
چاوال اُچھو سیتی سہ چھُم، نَتہ چھُم قسم کورُت چھینَس

یم گے مُجاوِر لالچی، ٹُسرن چھہ آہتہ چھیو کھ کڑِتھ
زاہِدِ اگر پلو بکھ نہ کیٚنہہ، ژٔٹنَس پلو، جسمَس کھینَس

کوہ ملاو وُٹھ کیٚنژھا تہ وَن' اے جانِ من، جانانِ من
دُب دُب دِلک وز نووتھَم، قوربان چاٚنس دَم ہینَس

حق چون چھُم پیٚو دے نہ زنہ ولو ہار یَتھ لوس لوٚرُم
دَعوتھ اگر باضے کرِتھ میٚہ تہ وُچھنہ کیٚنہہ حأفا کھینَس

رنجوٗر گومُت کیا زِہ چھے تُلہ ترا دشارک ژۄک مۄدُر
یۄد یأری کورُنے وعدہ از' وعدک وفا پگہہ نیٚنَس

غزل | علی محمد شفیق

دفن کرُتھ تو میٚہ کانٛژھا اند مزارس
قرارا دِیو میٚہ پیٚیہ ہے بے قرارس

شوٗگوٗفس پھوٗلہِ وُنے پیوٗ ڈوٗنٛٹھ یارو
نظر کمہِ سنٛز پیٚیہ لیجٕ میانِس تارس

سمندر آیہِ بُرِی بُرِی میانِہ اشہِ سیتھ
مگر دامانہٕ ما اُدرِیوٗ یارس

چھُہ کیا حسرتھ کرُن یوٗدوے وفایی
نفا کر آم نتہٕ کُنہِ کارہ بارس

شفیقن دِل چھُہ دوٗدمُت لولہِ نارے
چھُہ زن گُل ضنایہِ گومُت منٛز بہارس

غزل | عبدالرحمان آزاد

وکھ بدلہِ گلالن داغ ژلن، موٚت شوق تہِ تلہِ پُرخاش بگہ
ییلہِ سوٗ رمہِ اُچھن رتہِ ٹاری کھسن، کدہِ یاوُن زلفن واش بگہ
ہا بلبلہ دِلہِ دیرایَن پھٹہٕ رچھ ساز نینٛن تُل وقتیچ لے
نتہٕ مانٛزہ گلبن کُس میوٗٹھہ کری یا ژھوٗرُسے دِیی شاباش بگہ
یِہ چھُہ آدم سجدہ کوٗرُس ملکو، انسانٛنی رتس ما وایہِ لوٗرمن
بُتراتھ وُندِتھ لگہِ، میٚٹھو یدِ ین دِیہِ انسانس آکاش بگہ
لوکچار تہِ سور بوزہ ہدٕ گرِ ین، بدلیو تہٕ وُنہِ اظہار دِیس
اکھ بتھو پھیر موٚت تھنہٕ پیوٗمُت از، تلہِ ٹھان سِرن کرِہ فاش بگہ
وو یتھ پاڑی لگے آزادہ ژہ کر تفسیر خودایی الہامن
نتہٕ میانٛنی غزل وَژِھ وائیجہِ یرٕ، نوٗو زِنم وندی اُچھ گاش بگہ

غزل | موتی لال ساقی

نظرن نظرن ستھ کیا تامتھ
اُلفتھ یا شلفتھ کیا تامتھ
سمیک مُژرن ورتگہِ زانُن
کس پیٚچھ بدلے کتھ کیا تامتھ
زاس لوٚگ دِل توتہِ شُکر کر
سُلہِ گرہ آیس وَتھ کیا تامتھ
راتھ کُنڈِن پیٹھ گُڈ بیمارن
مرگس چھیٚنہِ مو ہلتھ کیا تامتھ
میانہِ جوٚنُک غم چھیٚنہِ لازِم
اُچھ تل چھس مُروَتھ کیا تامتھ
ہَر روٚین چھیٚنہِ نظرِہ طراوَتھ
عشقس پیٚچھ عظمتھ کیا تامتھ
راتھے اَسہِ چھو گلریو گلریو
ساقی دِیہِ شربتھ کیا تامتھ

غزل | ظریف احمد

یاوَن ہترِہ نے بامن وُز ہژ
ریٚہہِ لیچ ہژ گلزارس تام
اَتھہِ خلے تیو ژنگل بوٚزی گے
ٹیٚنڈر وُز ہژ نارس تام
ماگس مژ ستھ شرادہٕ تاچ
ہندرے وانج بارس تام
قربنے ہژ سینس سینس
زیو موٗ ہژ گفتارس تام
آرِد موٚت ہے پارِد ژوٚرا
پھوٚرمُت ییٚتہِ ہُشیارس تام
لوٚپہِ لُسرنی شوٗنیا گومُت
دِل ووٚدمُت دِلدارس تام
مَدتے مستی ہردس پانس
زردی کھوٚژ ووٚزبارس تام
قلمس قلمس زیو ییٚتہِ ژھینٛخ ہژ
ہتھکری پیٚہ ہژ شارس تام

غزل | کاشی ناتھ باغوان

دِلبرس میانی دِلس ماے آسہِ تَن مَتہٕ آسہِ تَن
جان پُشرس رٕپٕہِتھ ژراے آسہِ تَن مَتہٕ آسہِ تَن

پوش زُلفن، سونٕ وَچھس بیٚیہِ سونٕ رٕچشمن لوگ میٚہ
پان پرُمُم تَس رٕپٕنچ داے آسہِ تَن مَتہٕ آسہِ تَن

مایہِ تمیُٔ شُنزٕ شہرٕ میٚہ گُنٛزرُم رایہِ تمیُٔ شُنزٕ زِندٕ چھُس
تَس سِوا کتھ چھُم بکار آے آسہِ تَن مَتہٕ آسہِ تَن

یمیُٔ ضمیرس کھش کٔرِتھ ژھٕن، چوٗرِ یمیُٔ بزرس ہوٗٹے
تَس سِیہَ کارس بُتھِس ہاے آسہِ تَن مَتہٕ آسہِ تَن

باغوانس باغ، بُلبُل، شبنما، یمبرزلاہ
پیالہٕ بٔرِتھ آسہِ ہَس ژراے، آسہِ تَن مَتہٕ آسہِ تَن

غزل | نِشاط انصاری

یام چانِس خطہِ خالس چھُس سَنان
ہوش راوان دِلبرو چھُم دِل ژٕمان

ساتہٕ ساتے چانہِ کتھ پاٗدِتھ ژٕبتَس!
چھُم کنن وُنہٕ وِگنہٕ وَنہٕ وُن ہیوٗ گژھان

چانہِ وُٹھہ کمہٕ جارہٕ دِلہٕ کین سنگرن
صُبحہٕ کے نوٗرک نوٗوُے پرتَو پیوان

پوشہٕ وارے منز نِشاطس رٕح گوٗلاب
چھَس تَتی گُل روٗپہِ شُنز خوشبو یوان

مدان سر تہٕ منوش | علی محمد لون

اَز چھَہ میٚہ یمہٕ لبہٕ بیٚیہٕ زن کھیٚنہٕ یوان۔ یہٕ لوٚتھ ڈوٚتھ صاف تہٕ شوٚد کمرہ چھُہ ازٕ بیٚیہٕ دِیان۔ واے از چھَہ تیرہ تہٕ زیادَے پہٕن تیزی گاٚمژ۔ مگر تہٕ کیٚتھ کٔنہٕ؟ وُنے ہردہٕ کالے چھُہ؟ یہٕ تیر گرِژھ؟ نہٕ نہٕ۔ موٚسم چھُنہٕ ترٚن۔ یہٕ چھُہ میٚہ پنٕنہٕ نہٕ دِلُک شِشرُ وارے ٔ لِگتھ گرٕژھان۔ تہٕ میانین ناٚرن ناٚرن تہٕ رٕمسن رٕمسن منٛز اُژِتھ میٚہ نٕنِٛز ژاٚنان۔ میٚہ ماگالہٕ دِلُک یہٕ شِشرُ؟ دہ چھَہ تیار نہٕ بنس۔ مگر میٚہ چھُنہٕ وِنہٕ تہٕ شیٚو کوٚرمُت۔ گُرتنٛز چھَہ ملے یاٚژ گاٚمژ۔ مگر یہٕ چھَہ میٚہ تو تہٕ ناٚلی۔ بوٚنٛس چھُہ بیٚیہٕ گرٕد کھٔژمژ۔ مگر بہٕ چھُسن نہٕ یہٕ صاف کران۔ باسان چھُم از گرِژھ دفتر بیٚیہٕ ژیر۔ تہٕ صحب گرِژھ نار ونار۔ مگر تُہنٛد نار ونار گرٕژھن تہٕ چھُنہٕ میانہٕ دِلُک شِشرُ بہانہٕ وٕتھ میانہٕ جسمہٕ منٛزہ نیبر کڈِتھ ہیکان۔ ژٕ تہٕ ژٕہی وری کالہٕ پگرہٕ کوٚ شیتھ! ترٕنی یتِھ ہیوٚ ژٕتجھی وُری۔ نُنٛز تہٕ چھُنہٕ ژٕتجھی وُری۔ کُنٛز تہٕ کوٚ ڈوٚل ژٕتجھی وُری۔ نہٕ بہٕ چھُس نہٕ شاید اِنسان! بہٕ چھُس اکھ فوسِل (Fossil)

یتھ نہٕ کینٛہہ تہٕ اَنٛدرِ۔ کاٚنٛہہ تہٕ زِندہ کرِ۔ کینٛہہ تہٕ اَنٛدرِ نا؟ کاٚنٛہہ تہٕ کرِس نا زِندہ؟ یتھ کیازِ وٕچھو میٚہ سوٚ پُن؟ یتھ شوٚرہ ڈیرس منٛز کتہٕ اُسٕ سوٚ تٕنٕبر روٚزمژ، ییمی بہٕ تٕس کُن لوٚگُس؟

نمسکار مادا!

نمسکار مے کرٕ دُے۔ وٕنی ہیو امر۔ تہٕ بہٕ ہے وَندے مِنُن زٕو۔ اگر وٕچھ ہیٹ ہیٚنک رٕتھ دِمے چوٚن۔ ژیٚہ ما چھے پتاہ چانہٕ یور ینہٕ سیتی کوٚ سہ وٕ کتھل پو کتھل پیٚز میانہٕ زندگی منٛز۔ یہٕ موٚ کُر تہٕ مورٕدہ دفتر زن تہٕ زِندہ گوٚو۔ چانہٕ اکِہ قدمہٕ سیتی۔ چانہٕ اکِہ شاہہ سیتی، چانہٕ اکِہ وُٹھہٕ کمہٕ جادٕہ سیتی آیہٕ ساٚری ہیے زن تہٕ شوٚب! تہٕ یُس شاپ یتھ دفترس نال وُلِتھ اوٚس، سُہ موٚکلیوٚد وِچھی دُلے! یم گنٛدرِ ہیوٚ کلارک چھِہے کھے وُچھان پے ہے یم دِلیپ کٹ ہیر اِسٹایل والی تہٕ بوٚ بل کھیف ٹوٚپہ دی دی چھی! یمے تہٕ نارہ ہیوٚ پتلوٚن تہٕ بُجر کُن لاگی لاگی کلاٚرک ہے۔ بجرے ہے چھے،

یِم کأرِتیاہ کرِ اُسی! ہُٹِ کُلی تہٕ بیٚ وٕطیرہ۔ زٕنۍ تہٕ بیٚگارٕ اُسی لوان یوٚد ـــ بے دِل ہوٚو بے غرض ہوۍ۔ ییٚہ مار ہوٚوۍ یِم کلأرک۔ چأری، ژٕ یٕہ آسی نا نِتہٕ فکرٕ تۄرٕ نٕتہ زٕ چانٕ یوٚد ییٚنہٕ تیٚ کیازٕ بدلیٚ یِم سأری۔ اَدٕ بۍ یِم تراوکھ۔ ژٕہ وُچھ تہٕ ہیٚیٚ کُنہٕ! میٚہ اُس پانَس ییٚمہِ دفترکِس اکہ رِس کہ ہیوٚ ہأل گامُت۔ بہٕ تہٕ اوسُس پھندی پأٹھۍ سۄکرٕ سۄکرٕ یوٚد یوان۔ ستن ستن دوہن ہنز دأرٕ کرِتھ پِتاجی ہِنٕ وقتک بند نالہٕ کوٹھ لأگِتھ۔ تہٕ اُتھی کوٹھس تل اوسُس بہٕ رٕبتہٕ وادن کُنی قمیض تہٕ بُنزیان لاگان۔ بہٕ اوسُس ہِنٕ زانِتھ تہٕ گرُگابہٕ پألِش کران۔ ژٕ یٕہ آسم سأرۍ ہے مَل پھیرٕ لگِتھ۔ مگر دونی وٕچھ ہیٚیٚ کُنہٕ۔ بہٕ چھُس، دونی ڈیلی شیو کران یا نہٕ ـــ بند نالہٕ کوٹھ چھُ میٚہ دونی ترٛاوِمت، تہٕ میٚہ تہٕ چھُ کھُلہٕ نالہٕ کوٹھ نوٚ لگُت۔ اصلی ٹری ووُلک۔ پنٛژاہ رٕپیہٕ ہیٚتھ۔ میٚہ چھُہ دونی ڈیری لیٖنیٚج "وِنگس" شرٹ لأجمٕژ۔ میون بوٗٹ وُچھی۔ اَمی ہیٚے چھُم ہیرٕ اوٚنمُت۔ اوٚنِجہ چھُم اکھ اکِس پیٹھ کھرٕ مژٕ۔ تہٕ کھورِن چھُم دوکان ہیوٚ۔ مگر چارٕ۔ ووٚنیٚ ژٕ یٕہ آہ سیٚتھ یِہ تہٕ مارک کوٚرمُت زِہ بہٕ چھُس سارٕنے برونٛہہ دفتر واتان۔ اَمِس رحمان شخص چھُم ہُٹِس پیٹھ واتہٕ نوٚمُت۔ اکھ اکھ چیز چھُس پانَس برونٛہہ کنہِ صاف کٕرنہٕ واں۔ خاص کٕرِتھ چوان ٹیبل، کُرسی تہٕ ٹایپ مشین تہٕ اِن کمِنگ تہٕ آوٹ گوینگ ٹرےٚ تہٕ۔ یہٕ تہٕ آسیٚتھ ژٕ یٕہ مارک کوٚرمُتیٚ زِہ بہٕ چھُس سارٕنے پیٚتہٕ نیران۔ مگر ژٕ یٕہ چھیٚ نہٕ اکہ پیٚنٛزِچ خبر۔ شہٕ گو وچانٕ ییٚنہٕ برونٛہہ سانہٕ دفترک حالِ بد ـــ برونٛہہ اُس اِسہٕ دوہے اکِس پیٚلے نیشن نیران۔ کھیترٕ سیدان۔ کانٛہہ چیز اوس نہٕ کُنہِ وٕطیرٕ۔ کانٛہہ ریفرنس اُس نہٕ سہل سہل اَتھی یوان۔ مگر دونی چھُ سون دفتر سانٛو ساروے دفترو منٛزٕ موسٹ ایفی شنٹ ماننہٕ یوان۔ تہٕ کیازٕ ژٕ یٕہ بدلوٗتھ سوٚرے کینٛہہ دَم زدن منٛزٕ۔ تہٕ امہِ خاطرٕ چھُہ اَسی گوڈٕ چانی تہٕ پتہٕ صحبہ سنٛدی مشکور۔ ییٚمی ژٕہ ییٚنہٕ لأجِک!

دوٚیِم مارا میٚہ اوس عرض!

عرض مے کر۔ حکم کری۔ آگیا دِ(یِ)۔ بہٕ ہیٚے وٚندے پنٕن رٕتھ۔ وأرِنجہ منٛز ہے بہٕ رٕتھ۔ تہٕ تتی کرِے لولہٕ متہٕ لاے۔ وچھی۔ میٚہ برونٛہہ کنہِ چھُہ چانی پرسنل فایل۔ اَتھ بدلو میٚہ راتھے کوٚر۔ تہٕ پانے لیوٗکھُس سبجکٹ کِس کالمس منٛز "پرسنل فایلِ آف کمأری ڈلاری راز دان ٹایپسٹ ـــ"

خبر کیازِ گو میٚہ چون ناو وۄزلبن اَچھرن منٛز لیکھُن
خوش! وِچھی اتھ فایلہِ منٛز ریپ وِنہ کۄشر تانی
کاگزٕ ے جماہ گاٮ۪ہتی۔ چون اپوینٹمینٹ آرڈر۔
چون جوائنِنگ رپورٹ۔ تہٕ اکھ زِ بییہٕ مومولی
کاگز۔ تہٕ یہِ گو چون لیو اکاونٹ۔ صرف اَکھ
کیجول لیو۔ پیدا ہو دۄہ ہو منٛزٕ صرف اکھ لیو۔
مائے گاڈ! ژِہ کاژاہ ٹینکچول چھکھ دٕلے! خار
آسہٕ ہاکھ تنٛے۔ تو تہٕ کیاہ گیوٚو۔ بہٕ آسہٕ ہا چانہٕ
لیوہ تاران ہ اکھ تہٕ تاپہٕ ہا نہٕ۔ پتہ روزاٮ۪ پہٕ
چانیٚ ٹایپ وُرک۔ سو آسہٕ ہا بہٕ پانہٕ کران۔ مگر
ژیٚہ تھوٚوُتھ میٚہ تمکہ تہٕ ہم سوس! صرف اکھ لیو۔
سو تہٕ تمہِ مجبوری کِنہ۔ یاد چھم سہٕ دۄہ! میٚہ اُس
مُبجہٕ پیٹھے اُچھ پھوران۔ ریٚدس اُسم پیٚے ژُکر
ہوی لگان۔ تہٕ بہٕ اوسُس زانان زِ خبر کیاہ چھُ
سپدن ودل۔ سپدُ نہٕ کینہہ۔ مگر ژیٚہ گوٚے ٹایپ
رایٹر خراب۔ ہتہٕ واژہ اُرجنٹ چھٹھہ ٹایپہ باپتھ۔
فاروق اوس صبحہ سنٛدی شرُی بہٕ آن ہالہ پیٹھہٕ گرہ
نیٚنہٕ گومُت۔ تہٕ تمیٚ اوس دُوٚن مشینن کُلُف کوٚرمُت
ژِہ مِتے یکھ ٹایپ رایٹرس پیچ کش ہیتھ۔ میٚہ
دیٚیوٚے پینٛنہٕ کِنہ زِہ دۄ لے بہٕ ہے دِمے ٹھیک کرتھ
مگر ژیٚہ موٚٹھہ نہٕ۔ نتیجہ دراو زِ باتہٕ سیٚتی دوٚتھے

ژیٚہ پیچ کش اَتھس۔ بییہ منٛز اَتھس تہٕ رتس
لیٚج دار۔ میٚہ وُژھ پانس دَگ تہٕ وِلس آم
ٹاس زن۔ بہٕ گوس کُرسی پیٹھہٕ تھوٚدٕ وۄتِتھ۔
میٚہ اوس کلس منٛز زن تہٕ مانٛچھ گن گیس گیس کران۔
میٚہ رٚٹی چانی دۄشوے اَتھہ پنٛنین اَتھن منٛز۔
تہٕ مکھنس دوٚپم صحدی دانٛدرنہٕ انٹرنیشنل ڈسپنسری
پیٹھہٕ ڈیٹول یا آیڈین اَنِنہ۔ خبر میٚہ کیاہ گوو!
مکھنہٕ گژھہ نہٕ پتہٕ زن میٚہ ساری سے بدنس پیٚیہٕ
پکُن ہیوٚ گوو۔ تہٕ میٚہ روٚٹ چون جیبہ کہ لد اَتھہ
دُکھن سیٚتی۔ تہٕ لوٚگُس چون وُشُن وُشُن نیٚنہٕ
مزہ دار رَتھ وُٹھو سیٚتی ژُہنہ۔ ژیٚہ دِژوت
پینٛنہٕ کِنہٕ اَتھس دَرسہ۔ مگر میٚہ تروٚوُے نہٕ اَتھہ
میٚہ تیز لوٚوکس منٛز مانٛچھ گنگ گیس گیس تہٕ بدنس
پیٹھہ لجیم کرو پہٕ واد ریٚیہٕ یکہ نہٕ۔ تیز تیز۔ تہٕ میٚہ
زن گنٛڈِن تالہِ پیٹھہٕ کھورن نیٚشس تانی ریٚہہ میٚے
اوت گوو نہٕ تہٕ۔ ژیٚہ تہٕ گییی ساری سے بدنس
وِنَن ہِش۔ چانہٕ دِنہٕ نہٕ سیٚتی پڈیو میٚہ اُچھن
منٛز تیل زن۔ شاہ ژھوٚٹیم ہوی۔ تہٕ زیوٚ ہیٚژم
ہری گوو گلہ کِنہ نیٚنگلیتھ گژھنہ۔ اوتام آسی میٚہ
چانی یم پوشہ وُبھر ہوی اُولہِ تہٕ زاوِلہ اَتھہ
دوٚرہِ دوٚری وُچھتھ۔ مگر وُنی کیٚن اوس چون

آکھ اکھ میانِس اکس اتھس منز بند۔ تہٕ چھوکرٕ
لد اکھ میانین وٕٹھن تل۔ امہِ وِزہ کرٕ میٛہ کامنا
زِ سٕے گوٚژھ یُتھ ژٕہِس بیٚھ وٕٹھِ گژھن۔ تہٕ
آدرٕ ییٚنہِ بل واتہٕنس تانی گوٚژھس پٕہ چون اکھ
بیٚتھ کیٛنژ وٕٹھن تل رٹُن۔ نتہٕ گژھ یمِس امی وِزہ
فُرصتھ ییِنژ تہٕ سُہ گوٚژھ میٛہ اُکھ ہاسس منز نیُن)۔
پتہٕ روزِ ہے نہٕ میانِ آتما نانہہ تہٕ کرٛیشان۔ میٛہ
ہمہٕ ہے پیپاس)۔ تہٕ زنہٕ زنہٕ کرِ اتھ گتہٕ نشہِ لیہ ہا موکتی!
مگر تہٕ ژھٹ بینژ گھٹس۔ سُہ آو امی وِزہ آیڈہن
تہٕ سیتھر ہیبتھ۔ تہٕ یہٕ موٗلُ تہٕ نیرٕل ژٕہہ گوو
ختم۔ چھپیہِ خبر گھٹس کیا زِ کڈہ ناوِ میٛہ امہِ
پتہٕ پوٚتس پتھ ژوٚر اکس پلیشہٕ؟ تہٕ کیا زِ تمہِ
کرٕ میٛہ گانگل۔ میانہِ تپسیایہِ تہٕ ووٚن ڈوٚھ۔
میانی پوٗزا کرِن ہنگ۔ تو تہٕ دِہہ ہا بہٕ تَس مافی۔
مگر تمہِ تاوَن زدن لاجی ژیٛہ پانسے آیڈہن۔ تہٕ
ییٚلہِ ژیٛہ دگہِ سیتی سارے ہے پانس دِنَن تہٕ ژیٛہ
ژوٚلے امہِ کنہٕ "سی" ہیرٕتھ۔ گھٹس زن آو وُرہ تاو
تہٕ تمہِ ژٕکھ ژہ یہِ ڈُپ زِ تہٕ نالہِ متہٕ۔ ژہ تہٕ روٚزِکھ
یہاے برارہش ژھو یہِ دم کرِتھ تسنزِ کوٚمہ منز۔
میٛے برونٛٹھ کنہٕ۔ یہِ زونُن نہٕ زِ یہِ ادکار کمی اوس
تَس دیُتمُت! دفترٕک سپرنٹنڈنٹ اوسُس بہٕ۔ تہٕ

پٕنہٕ نین ماتحتن ہنٛدِس دوٚکھس سوکھس واتُن اوس
میوٚن فرض۔ میوٚن دَرم۔ کینہٕ اوس نہٕ ڈٕلیے؟

"میٛہ مارا اوس عرضاہ!"

بیٚلیہِ سُے کوٚہ شبہ؟ عرض! عرض!! عرض!!!
ژیٛہ چھُے میٛہ برونٛٹھ تہٕ ووٚنمُت ڈٕلے۔ میٛہ گژھِ نہٕ
عرض کرُن۔ تھرٕ کارِ گژھِ میانِس کمرس منز اژُن
بیٚے گھمن گژھِ کرٕسی پیٹھ بہُن۔ تہٕ میانِس ٹیبلس
پیٹھ کھوٚنہٕ وٕٹھ ڈکھرا وِتھ گژھِ پنُن بتھ دوٚن
اتھن منز رٹُن۔ تہٕ اسان اسان میانین اچھن منز
نظر ترٛاوِنی۔ وٕٹھہ ہناہ اڈِہ وُتھی کھوٚتھ۔ یُتھ زن
میٛہ چانی دنٛدہ مال بوزنہٕ ییِہ۔ یہِ پوش ہیوٚ بتھ،
داٗن پوش ہیوی وٕٹھ تہٕ سفید شین تارکھ پھٕلی ہیوی
دنٛد! ژیٛہ نے آسی یاد ڈٕلے۔ مگر میٛہ زن چھُم کالک
پتہٕ یاد۔ میٛہ دوٚنے ژیٛہ اکِہ دوٚہہ پیٚنژ اکھ پرسنل
لیٹر بند کرِتھ دِنی۔ میٛہ آس گم بوتل برونٛٹھے ٹیبلہٕ
کِس درازس منز ژوٚرِ تھوٚہمُت۔ تہٕ ژیٛہ لوٚگُے نہٕ
چارسے کانہہ۔ ژیٛہ ییٚنی سوٗ چِھٹھ پٕنہٕ نیو وُٹھو تہٕ
زیُوہِ سیتی ادرا وِتھ بند کرِنی۔ میٛہ رٕنی چھٹھو زن تہٕ
تھپہِ۔ تہٕ ژیٛہ دوٚپمے نیر۔ چانہِ گژھنہٕ پتے روٚٹ
میٛہ چھٹھِ ہنٛد سُہ حصہ وٕٹھن سیتی، یتھ ژیٛہ وٕنی
وُنی پیٚنژ زیُوِ پھرِ وہرا آسِتھ۔ یتھ چانیو وُٹھو

بوسہ اوس وُتھمُت۔ چھٹہِ ہُند یہِ حِصّہ اوس وُنہِ
اوّدرُے تہٕ چانین وُٹھن ہُند سوّت سوّت وُشنیر
اوس وُنہِ اتھ پیٹھ موٗجود۔ چانین شہن ہُند خوشبو
اوس وُنہِ اتھ پیٹھ ڈاف تراوِتھ۔ میہٕ مُژہ راو
چھٹھو۔ تہٕ پیارِ پیارِ ژیہٕ اتھ ووٚزج نارٕ ہش
پننہِ زیو لاج مژ اُسمتھ، تیارہ تیارٕ کپر میہٕ
پننہِ زیو وارِیاہس کالس۔ میہٕ لگو بیٚیہ پننہِ کن
مانچھ گنہِ کرِ شورہ سیتھ وزہ نہٕ۔ میہٕ گوو بیٚیہ اکہِ
لٹہِ بدنس پیٹھ ریٚیہ پکن۔ میہٕ ہیژن بیٚیہ اکہِ
لٹہِ زیو ژھوٹنہ۔ اُچھن منز تیل پریٚدن۔ وارِیاہس
کالس روٗدُس بہٕ یتھے کنہٕ اتھ چھٹہِ لیوان۔ توّتانی
یوّتانی بہٕ گونڈک سوّت سوّت میچھر میہٕ سارِی ہے
اُسس منز پھہلیو۔ نہٕ، یہِ اوس نہٕ گونڈک میچھر۔
یہِ اوس چانین انارِ وُٹھن ہُند موّدُرمس! چانہِ
ووزج زیوِہ ہُند ارغوانی شوراب! چانین خوش
بو یہِ شہن ہُند امرِتھ! ییمو بہٕ مدہوش کوّرُس!
ہوشہِ ڈوٗس! میانہِ آتماہس ہےبیٚیہ اکہِ لٹہِ ترِیش
ہش۔ بہٕ کرہ ہن پننو دُدسہ لد آتما ساراب، مگر
اَمی وِزہ گیٚیہ رِنگ۔ میہٕ تُل ٹیلی فون۔ مگر چھٹھو روز
میہٕ وُٹھن لارِی تھے۔ بہٕ اوُسُس اکھ وُنہِ تہٕ موہ نہٕ
تہٕ میٹھی کران۔ تہٕ دوٚیمہِ طرفہ اوس صاحب زورہ زورہ

ڈوران نہٕ امرناتھ یوٗ بلڈی فوٗل! وہٹ آر یوٗ
ڈوٗینگ؟ آر یوٗ اِن یوٗر سینسِس؟ ہوٗنہہ!
سین سن ہُند ہُہر۔ یہِ تاوَن زَد تہٕ روٚٹن وَقتہٕ
کارِی۔ دراصل بہٕ خوش یوان امرناتھن! نتہٕ کوٚہ
اِمپورٹ ایکسپورٹ ایکسچینجک دفتر چھہٕ یتہٕ
زِہ رِنگ گیٚیہ نہٕ زِہ قیامتھ آیہ!

"دوٚیم مارابے عرض چھس کران۔"

عرض کرن والی گیٚیہ اُسی۔ چانی سیوک! ہے
یہِ کیاہ ووٚن میہٕ۔ عرض کرن والی، اُسی تہٕ چانی!
نہٕ نہٕ نہٕ! عرض کرن وول، بہٕ تہٕ چون! بہٕ تہٕ ژہٕ!
بیٚیہ نہٕ کانہہ! بہٕ چون ژہٕ میانی! ژہٕ میانی دیوی
بہٕ چون داس! ژہٕ میانی مالکین، بہٕ چون سیوک!
کر تہٕ آگیا۔ کرِی دُلے! وُچھان کہے زِہ چھکھ
پہامسے ہانگل ہِش؟ وَنی کیاہ گژھی؟ وُچھی وُہن
وُرہی ین نوکری کرہٕ کرہٕ چھے میہٕ وارِیاہ بجوٗدمُت!
کُن پان کھیمہٕ ہاکوٗت؟ دراصل نا یہِ چانی باگہِ
لیکھت اوسمُت۔ وُچھی ڈاک خانس منز تہٕ چھی
دَہ باہ ساس۔ جی، پی فنڈس منز تہٕ یِیہِ دَہ ساس
زِہ اِنشورنس پالیسی چلان۔ اکھ پانژن ساسن
ہنز سرکاری آیچ تہٕ بیاکھ دُہن ساسن ہنز میہٕ
پننہِ پرائیوٹ۔ کُنہِ پریمس نہٕ زانہہ تہٕ نا عنہِ

گومُت۔ تہٕ پرائیویٹ پالیسی دوہہٕ وُہری میچوٕر سپدٕن واجبینٛہ۔ منگی کیاہ گژھی؟ کری پانس منٛز جوٗرتھ پاٚدٕہ۔ اچھا کر میانین اُچھن کُن نظر۔ یِمہٕ موٚنڈٕہ تہٕ چھےٚ نہٕ کینٛہہ وَنان؟ وارٕہ وُچھی۔ اَدٕہ پی۔ بہٕ تُلہٕ یہٕ عانٛکھ تہٕ تھوٚو۔ اوٚیے بوزنہٕ کینٛہہ؟ واے مَتھ چھُم گژھان۔ تھوٚو وُتھتھ رٔٹتھ نالہٕ مَتہٕ تہٕ وَدن باگہٕ ژھٕلتھ وَنے۔ وُلیے! میانٕی بنہٕ کھےٚ؟ کھوژمے میانِس ژتہٕ جِھی وُہر آسہٕ نَس۔ ژٔے پانہٕ ترٛووٕہ وُرِش[۲۳] چھکھ! نَن نہٕ میہٕ چانہٕ میٹرِک سرٹیفکیٹہٕ پیٹھ وُچھمُت چھُم! سدٛاہن وُرین منٛز فرق کوٚسے فرق گیہٕ؟ ژٕہ چھکھ لوکٹ تہٕ لاٚو۔ بہٕ تہٕ نےٚ چھُس نہٕ بُڈٕہ۔ وُچھی اکھ وال تہٕ ما چھُم چھٕٹیومُت؟ بوٚمبرٕ ہیوٚ مَس ہےٚ چھُم وِنہٕ! کاش! بہٕ ہیکہا یہٕ سورُے زیوٕہ پیٹھٕ اُنتھ! میہٕ نہٕ پانس جوٗرتھ سپدان۔ نہٕ بہٕ دیان ژیہٕ وُلیے جوٗرتھ کری پاٚدٕہ۔ منگی کیاہ گژھی؟ مگر ژیہٕ کو نہٕ فکرِ تران؟ میےٚ پنٕن دِل، پنٕن امارٕ پنٕن ہاوَس تہٕ پنٕنۍ کامنا یِمہٕ نے اُچھن منٛز کھاآہِژ چھےٚ؟ ژٕلے پرٛژھکھ۔ وُچھی یِمہٕ ہےٚ باوہ نےٚ میانہٕ دِلُک دوٗد۔ یِمےٚ ہےٚ وَنہٕ نےٚ۔ وُلیے، کھوژ مےٚ! تہٕ بہٕ تہٕ ونےٚ وُلیے کھوژمے! بہٕ ہےٚ برےٚ

اُکِس اَنہٕ ہُہرِ سِندٕہ کھوتہٕ زیادٕہ لول ترٛاے کانٛہہ پَرٕہ گی نےٚ تھوَے نہٕ۔ عاشٕق ہےٚ کرٕ ناوتھ امّا ژٕہ آسکھ پانس سیتۍ سوٗنچان زِ اُکِس موزِز اِنسانس پَزِ نیا یِتھہٕ کنۍ میہٕ پیٹھ فلوآے گژھُن! کیا زِ پَزِ نَس نہٕ وُلیے؟ اُمِس موزِز اِنسانس تہٕ چھنا وَچھس منٛز اکھ لوٚب ہیوٚت لولہٕ ہیوٚت دِل وَب وَب کران۔ وُلیے! بہٕ کیا زِ گژھ نہٕ فلوآسے؟ بیٚلہٕ ژٕہ بر وَنٛتھ کنہٕ آسکھ۔ شبن گاٚنٹن تہٕ بیٚلہٕ زَن چون وُجوٗد، مارٕ موٚنٛد تہٕ لولہٕ ہیوٚت وُجوٗد ژووٕہ[۲۴] ہَن گاٚنٹن میانِس دِدٕہ وَنس بوٚنہٕ شہجار آسہٕ کران، میانِس زُیے گاٚمتِس یاونس نوو تَژر تہٕ نوو مِژر انان آسہٕ۔ وُچھی وُلیے! اتھ منٛز ہرجی کیاہ چھُہٕ؟ بہٕ چھُس کُن زوٗن پَتھ نہٕ کانٛہہ بروَنٛتھ نہٕ کانٛہہ۔ ژٕہ چھکھ اُکِس نیٚدیارِ مالہٕ سنٛز کوٗر۔ تَس مالہٕ سنٛز یَس پرالسز گومُت چھُہ۔ چانہٕ خاطرٕ گژھہٕ تِمتھے کنۍ کھانٛدر کرُن کرٛیوٹھ تہٕ مُشکل، یِتہٕ کنۍ میانہٕ خاطرٕ سپُد سارٕ وِسے دوٚپ ہُنہٕ مُشدٕہ ہُندِس جِنٛس کوٚہ کرٕہ کوٗر حوالہٕ! اَدٕہ اوس میہٕ مول کرتانی کانٛدرِ کار کران تِمو آسہٕ نا اکہٕ بدلہٕ زٕہ زنانہٕ کرٕ مژٕ؟ پیٹھٕ اوس اَن پڑمے۔ بے چھُس گریجویٹ۔ سرکارِ ملازم تہٕ

جلدٕے اندر سیکرٹری بنن وول دٕلَے۔ گرا کتھ باقی
کیاہ کرٕہ؟ ییمہِ بُہ دوہے کنہِ کنہ کوٗرس تہٕ دٕرہ
دٕرہ کرِتھ واتہٕ نوٗ ہس یتھ اوستھایہٕ۔ دٕلَے
بوزٕ۔ وَکھ گوٚو ڈلان۔ تہٕ میٚہ گوٚو وُری یاہ وُری
یاہ کھسان۔ ژٕہ تہٕ چکھ ترٛوٗہن منزٕ سُتو مہٕ
نومبر واتکھ ژٕہ تہٕ ژٕووہ وُرِش۔ ژٕہ کتہٕ اَنکھ
داج تہٕ ہیٚوت دِیُت، یُتھ کانہہ جان لٔڑکہٕ بنی!
تیٚلہِ چھُنَے دٕلَے جان زِہ ژٕہ بنکھ میانٔی تہٕ بُہ
بنہٕ چون۔ مگر بگواہٕ۔ بُہ کیازِہ یہِ سوچھانٔی اوت؟
میٚہ کوٚہ ہیمتھ سپدان ژٕیہِ وَنہٕ نچ؟ میٚہ کوٚہ
ژٕیہِ برونٹھ کنہِ کوٗٹھو دَران تہٕ بُہ کوٚہ ژٕیہِ ونان
دٕلَے۔ بنہٕ کھے میانٔی؟ وُچھی کوٚہ رنگ منٛدور
چھم باٗژو دادہِ جنہِ لٔربنے ہرٛ۔ وُچھی کوٚہ شوٗد
تہٕ پوٚترِ پان چھم کُنٛ آسنہٕ کنہٕ اَڈٕہ زٕو گومُت !
وُچھی کتھ مَتِس شوقس تہٕ ژٕتِس آمارس چھم چانہٕ
روٗس چھلہِ تہٕ پکلہِ گامژٕہ۔ قٕسمے دٕلہِ مان میٚون۔
پَتہٕ ینے نٕیم دوہ تہٕ پوٗت پھیرتھ۔ پَتہٕ ہے
گژھی بگوان مہٕ کرِن ژٕیہِ میانٔی ہش باش۔ ژٕلے
بوزٕ تہٕ دٕلہِ۔ دٕلَے!
"کیاہ مہرا۔ تہٕ کیازِہ ... ..."
"ہے۔ تاوَن ہے پیوٚم۔ امہِ ہے لوٗزم شاید۔

اَڈٕہ لوٗزمُت ہے چھُن! اَڈٕہ ہٕ گوٚو جان۔ کھوٚژ
غوٚلہِ تہٕ لوٗگ۔ ووٚنی ہیٚکہِ بُہ نٕرہ کھوٚر وآتہٕ
مگر میٚہ ووٗن بڈٕہ ہٕشہِ دٕلَے۔ تہٕ امہِ لوٗز۔ امہِ اور
کیاہ وُنس! کیہہ ونے دٕلَے؟ ژٕے وَنی
وَنکھ نے؟ اچھا تیٚلہِ دَنے بٔے۔ مگر کمہِ چانٛہِ
وَنے! ژٕیہِ ما گژھی یتھے ہیوٚ؟ ژٕہ ما گژھہ ہام
ناراض؟ ژٕہ ما ترٛاوہ ہَم نوکری؟ ژٕہ ما ژٕلہِ ہَم
بیٚیہِ تنٛہو دُدہ وُنس منزٕ ترٛاوِتھ، ییمہِ منٛزہ نیرنہٕ
باپتھ بہٕ پیٚرھ ژٕھرِ ژٕھرٹ کران چھُس؟ دٕلَے
زٕووٕندے! یُتھ نہٕ ژٕیہِ یتھے ہیوٚ گژھی؟ یُتھ نے
ناراض گژھہ ہام؟ یُتھ نہٕ نوکری ترٛاوہ ہام؟
یُتھ نے میٚہ کنہِ سے زُنس ترٛاوِتھ ژٕلہِ ہام؟
نہ نہ نہٕ تہٕ کرٕہ نٕیم نہٕ دٕلَے۔ تہٕ نے کرٕہ نٕیم
دٕلَے؟ دٕلَے اچھا بُہ کرٕہ ہیمتھ۔ بُہ وَنے
سوٗرے کینٛہہ دٕلَے! سوٗرے کینٛہہ! دٕلَے!
میانٔی بنہٕ کھے؟ وَنی بنہٕ کھے میانٔی؟ دٕلَے! میٚہ
کھوٗٹ دوہے ژٕیہِ نِش پنُن تاشوق۔ نانٛہہ تہٕ
پوٗدمے نہٕ پنُن دِل۔ نانٛہہ اوٗنم نہٕ زٕیوہ پیٹھ
چون ناو۔ مگر دٕلَے۔ میانہِ اَچھ تہٕ آسے نا ژٕیہِ
کینٛہہ باوان؟ میانیو اَچھو منٛزٕ ترٛاوٕ زٕے
میانِس دِلس کُن نظر۔ سہٕ وَنہٕ ہی پانٔے سوٗرے

کینہہ۔ اَدٕ ہ میانہِ بگوانٕہ! میانہِ بگوانٕہ! میہٕ دِہ ہیمتھ۔ میہٕ دِہ شکھتی! میانہِ بگوانٕہ! میانہِ بگوانٕہ! میہٕ کر اَتھ پرِیکھشایہِ منٛز سوٗ پھل! میانہِ بگوانٕہ! کرسأ اَتھ رٔوٹے! میہٕ دِسأ ہیمتھ! تہٕ کرِتھ بٕ کھوژان کیازِ چھُس؟ دلیپ کمارس تٕجُب سأئیرہ بانو ناوِہ والینٛز؟ مِسز کینیڈی گیہٕ ناتٔس بُڈہ یوٗنانٔس سیتھ؟ تیتھ کیاہ گوٚو میہٕ اَدٕہ۔ بٕ کوٗنٕہ ژ ییٚہٕ وَنان دُلے ژٕہ کرکھ نا کأم۔

"دۄیُم مارا۔ میہٕ گرٛدھ کأل کیتھہِ پیچھڈ ریٖتس چھُنی۔۔۔"

"چھُنی؟ ریٖتس؟ اُمِس کیاہ سَنا چھُہ کرُن" دُلے! کہیٚ دلیل؟ برٛژرِ چھیے؟ تیاجی چھیے وارِسے؟ نلے تہٕ ژٕہ کیازِ مَنڈہ چھے یکھ بٔرِس؟ دلیل کہیٚ؟ ژٕہ نے اُکِس دوہس تہٕ پھیران آر سکھ ریٖتس کوٚہ باپتھ چھے چھُنی صنوٚر وُرتھ؟"

"میہٕ مارا چھُہ لگن۔۔۔!"

لگن؟ دُلے۔ ژییٚہ چھیے لگن؟ یہِ کہیٚ کوٚرُتھ دُلے؟ دُلے! دیُت تھے ژییٚہ تہٕ دوٚنکھہ۔ مگر نَہ! ژییٚہ دِیتھ نہٕ دوٚنکھہ۔ میٚے بوٗزُ نہٕ زانٛہہ! میٚے سپز نہٕ ہیمتھ!"

تہٕ کیاہ مارا میہٕ کیتھہِ تأنی پأٹھو وُچھان؟ زن بٕ کانٛہہ پاپ چھُس کران؟

پاپہٕ نے کوٚر تھ۔ دِیچھ ریٖدہ وندِسے دُلے! بٕ کوٚر تھس نا مارہ۔ بٕ ترٛوو تھس نا بییہِ کُن تہٕ کیوٚل۔ بٕ کیاہ کرٕ دوٚنی ییتھ کُنِس پانَس دُلے وَنی دُلے! وَنان کوٚنے چھکھ؟ اگر ژٕ لہٕ سُنے اوسُے، میانِس دِلس منٛز کُری زِہے نہٕ جاے۔ میہٕ دِزِہے نہٕ جذباتن وُتُش؟ میانی مۄہتہ ہاوس تہٕ اَمار وُزٕہ نأوی زِہے نہٕ؟ دُلے! وِنہٕ چھُم مَتھ گژھان زِہ وَنے۔۔۔ دُلے کری میہٕ سیتھ کھانٛدر!"

"تہٕ مارا زأنی وُکھ تِم۔ تِم تہٕ مارا چھِہ ییٚتھو کأم کران!"

امہِ کیتھہِ کوٚرتھم وارِسے کھش دُلے! یہِ کوٚہ چھُہ ییٚتھہِ کأم کران؟ تہٕ ژٕہ چھکھ تہنٛز بتَن وأجینہِ دُلے! دُلے! صحب مے دُولتھن ناوِہ؟ نہٕ تہٕ کیتھہِ کُنُز بنہِ! سُہ کیتھہِ کرِہ دۄیُم کھانٛدر۔۔۔ اَمّا اَدٕہ کوٚہ سَنا چھُہ سُہ باگرِ وان مو ہینیو۔۔۔ ہمُوارِ ڈیٚٹ باسٹأڈ؟ ٹیلی می۔ ہوٗ اِز ڈیٚٹ سُوائن؟

مُلکہٕ ہُہرن! میہٕ تھوٚون نہٕ خیرِسے تہٕ پنٕنٕز کأم گوو کرِتھ! دوٚنی صبر کرُن گو غلط۔ دوٚنی پزِہ میہٕ اُمِس وَنُن۔ آ۔ بٕ وَنس! بٕ وَنہٕ!

"پَنٕنۍ سِٹور کیپر ارا!"

کُٹھے یے مکھنٕ لوٚنگ؟ یمِس نٕ شب درِ شام چھےٚ کنہٕ۔ ژٕہ مے چھکھ پاگل گامژ دُکے؟ نامے یہٕ نَے انٚدرِ نہٕ۔ بہٕ نَے دِمہٕ یہٕ نرانٚہ تہٕ انٚدرِ نہٕ۔ بہٕ موٚد سے زِہ ژہٕ کرکھ اُمِس مکھنٕ شکس سیتھ کھانٛدر۔ گژھہ غریب چھکھ، نیٖدٕ یارٕ چھکھ یژھ چھکھ، ترٛژھ چھکھ۔ مےٚ وآژٕ کھ۔ چھیے منظوٗرٕ؟ وَنی کیاہ چھکھ وَنان دُکے؟ یَتھ رُود یہٕ مکھنٕ لوٚنگ۔ ٹلکہٕ ہُہرِ۔ باسٹاڈٕ، راسکل۔ یہٕ کرہ ناوَن بٕہ بگرٕہے ڈِس چارج صحبس اتھہٕ۔ کولہٕ شنیا یہٕ موغلٕ! ھورہٕ یور بنیٖوس نہٕ کنہٕ۔ وونی لجیٖود سانی بلایہٕ۔ چانی بلایہٕ لجیٖو دُکے۔ کولِنس لنٛگی چوٚٹہٕ! میٚہ ترٕ دوٚپ، تمہٕ دوہن کیازِ کوٚرنے نالہٕ موٚت!

نَہ۔ مکھنٕ اوس نہٕ تَس بلایہٕ لوٚگمُت۔ تہٕ نَہ اُمِس دُلے مکھنس بلایہٕ لُج ہژ۔ یہٕ اوس یاوُن یاوِنَس نرِہ آلوِتھ آمُت۔ رگن ہُند وُشُن خوٗن دوٚڑ دوڑکرِہ وِنہٕ مژھ۔ وُمرہ ہُندٕ توٚت تا یہٕ دوہ! یتھہٕ بروٚنٛھہٕ کنہٕ میٛون لول، میٛون شرٛپہٕ تہٕ چھکرس میٛون حسد تہٕ دَم کھٹہٕ گوو۔ آمی وِزٕہ باسیوٚو میٚہ زَن ترٕ مَس چھتُن ہیوٚتُن۔ ترٕ دوہٕ آدیور۔ شامہٕ ژھایہٕ آیہٕ لاران تہٕ ٹھاران میٚہ کُن۔ میٚہ ٹِشٹھیوٚو دِل۔ تہٕ ناُرَو مُنٛزٕ پوٚکمُ شِشنٕ وُدنۍ۔ ترانٛ چھےٚ دُدوَنے دُدونہٕ سارۍ سے۔ یَتھ اگر ژیر گوو۔ تہٕ کیاہ گوو؟ صحب ہرگاہ ناراض گوو، تہٕ کیاہ گوو؟ دفترس ہرگاہ ڈیہٕ ڈاس گوو۔ تہٕ کیاہ گوو؟ وونی پیٚیہٕ نہٕ کہنہٕ فرق! کہنہٕ فرق پیٚیہٕ نہٕ وونۍ!

شیرازہ

(فروری ۱۹۷۰ء شمارٕ)

○ اَمِہ خاطرٕ وآتی وُنیکُ تام یہندی تخلیقات

چمن لال چمن، سلطان محمد سلطان، حمید اللہ قمر، علی محمدؐ فیاض، دلدار موہن، غلام قادر شاد، حبیب اللہ جاوید، عبد الغنی منشور، غلام نبی خیال، عبد الاحد فرہاد، حکیم غلام حسن تسکین، نظام الدین سحر، عبد الرحمان آزاد، عبد الغنی ندیم، غلام محمدؐ غمگین، غلام قادر شاد، شنکر رینہ، بشیر بڈگامی، رشید شیدا، رادھے نات مسرت، غلام محمدؐ شاد

[باقے چیزن ہُند چھُ وُنہٕ انتظار]

کُنٛو | گُلشن مجید

... ... اَفتابہ رٕوٗو ڈوٗ ڈٕرے گژ۔ وٲرانہٕ (Waste Land) چھُ سنگین قلاے۔ کانٛہہ کوٗن یا رٕم چھِنہٕ۔ پیرہٕ پیرہٕ چھُ سأرے محنت زمینہٕ بٕزی۔ سرٕوٕنٛٹے کٔنٛز یَتھ پٔزٕ ذٕہینچ کوندٕہ تہٕ ہینچ اثر کٔرِتھ۔ مگر یتہٕ چھُ غلط۔ وارٕہن نفظن ژراو ژُو۔ ساوتری ہنٛز ریاضت گیہٕ نہٕ چھِمبی۔ ژُو ژاژو لأجو سو سارٕے کرِ تی۔ زٕبو چھُ پھٹِتھ ڈرامہ۔ ژریش ـــــ سو کتہٕ بنہٕ۔ سو پیہ کتہٕ۔ بچأری نلکہٕ تام چھِ التجہ التجہ کران) یتہٕ چھُ کربلا۔ فرات چھِ اَس وُہرِتھ قطرس قطرس کرِشان۔ حُسین چھُ نٔی کرتَل ہیتھ۔ بچُن چھُ محال۔ جنگ چھُ لأزِم۔ ژریش بچھٕنہٕ نفرس نفرس یوٗڈوٗے گرٕمی کنن تام خوٗنہٕ بیُپ کھسِہ۔ قمیص گیہٕ کٔلس الوند۔ پیٔہ دارہٕ چھِ کوندٕہ لأگِتھ۔ نارہٕ لو منکھ چھِ روڈٕہ پھلین جوٗنہٕ کران۔ ہینگہٕ کاڈین چھکھ سو رَخ سیخ لأگو ہتو۔ آفتابہ ژاو آلین۔ پنٛنہٕ ژھاے گیہٕ لوکٹ

رِکھوال ہِش تہٕ پیٹِہ ڈٔزِتھ۔ بٕ ماچھُس ننگٕے۔ گوڈنکہٕ پھرِہ پیٹِہ میٔہ پنٕنس جسمس کُن نظر۔ اکھ اکھ تان ووہَر۔ یورٕے لأگِتھ۔ پٔنٛن تہٕ کھنٛو۔ دجہٕ لأگِتھ نندہٕ متین پتلوٗن ـــــ پوٗد پوٗد چھُ خانقاہ تہٕ اکھ اکھ ژِروٗہ چھُ اکھ اکھ کٔتھ۔ زیٹھ خوٗنہٕ بُرژ کٔتھ۔ حُسین چھُ بروٗنٛہہ بروٗنٛہہ پکان۔ چہار طرف چھِ جگر کھانٛٹین تہٕ لالہٕ پھلین ہنٛدی جسم وُہرِتھ۔ پایہٕ بوٗڈ، زخمی تہٕ فاقہٕ ہوٗت حُسین چھُ فولاد۔ اَفتابہ وٕوٗتھ واریاہ بون۔ اِنسان موٗژٕے کھأسِس سوٗمب نلکہٕ گیہٕ زیٹھو تہٕ ڈٔلی نظرِ۔ خبر کر آسہٕ سُستی ڈٕرِی یاو بٔٹھین پیٹھ۔ وٕپان تیٔلہٕ اوس اِنسان کُنٕے۔ خبر کرٕے؟ اُزِچ کٔتھ چھِنہٕ ـــ اِنسان لوٗو اُچھ تہٕ پتٕرے گیہٕ تأر۔ ترٕیمہٕ سجدہٕ بروٗنٛہہٕ گیہٕ شیطانس لانتھ نألی ـــــ

تاپہ شراکو زول وٕرٕی واڈن ہنٛد کُل۔ کربلاہک مأدان گو ژھوٗٹ۔ اُچھَن ژٕج ژھانپہ۔ نکھ

دڑاے یک جا۔ کُنی کرٛیکھ۔ کُنُے آلو ــــــ ترٛیش۔ کھورن دوٚتھ مُسلہٕ۔ تان کرٛیہنے تہٕ... ... تہٕ بجہٕ بجہٕ مشینہٕ آیہٕ نصب کرنہٕ۔ کِنہٕ ین کاڑنہٕ یمن پیہِ سایِنس کہٕ زورہ سیتی آب بناونہٕ۔ ٹُکھ دورے آرہ بٹھین کُن۔ گرہ گیہٕ وأران تہٕ آرہ بٹھہٕ گیہٕ آباد۔ کِنہٕ تہٕ آبس فرقے کو سہ چھہٕ۔ دو نوے لطیف عنصرن ہنز ملون۔ صِرف ترتیب بیٚون بیٚون اُچھن ہند مرکز بدلیو۔ تاپہٕ ژٕنجہٕ سیتی چھہٕ مُنزی مُنزی آرہ پکن آبہٕ لو مبکھ باسان۔ خاموش تہٕ صاف آبہٕ ژِنی۔ ٹُکھ چھہٕ اُنی داند ہی دوران۔ دوٚرہ چھہٕ شمر وپنین لشکر سیتھ کھنگالہٕ ترٛاوان۔ کلہٕ چھہٕ پھٹان کترونن بانن چھہٕ چھہٕ کہ چوٚر سپدان۔ یُتم چھہٕ برونٹھ پوان تہٕ برونٹھیم پتہٕ گژھان۔ صِرف چھہٕ بُڈہٕ دوٚرہ ہو چھمژِ ویرہٕ تل خاموش روٚزِتھ یہٕ سورُے ساممن۔ حُسین چھہٕ سمنُدر۔ حُسین چھہٕ ترٛیش۔ حُسین چھہٕ سمندر۔ روتلہٕ اُنی دار ہو بُزرگو کنہٕ پھلٕی ژوٚرہ سوبرٕ تھ تہٕ تھاوِکھ دوٚرہ کھنتِھ تہٕ کینہہ پھلٕی تھاوِکھ چھندس۔ [یُتم تجرُبہ اوس ونان زہ دوہ ذہرہِ آرہ کنبن باوٕ تہٕ پتہٕ گژھیس سون] تاکہٕ بوقتِ ضروٗرت روٚزِتھ ہینکھ آب ملو۔ صُبحے اڈٕہ پھلہٕ گاشہٕ باسیوٚو تمن یوٚہے سرٛیہہٕ ہیوٚ۔ ژہہ دِتھ باسیوکھ عامٕن تہٕ

غامٕن آب۔ کتھ تھاوِکھ ژوٚری۔ روزہٕ ہے ما واریاہس کالس کُھٹِتھ! مگر دوہلہٕ ییلہٕ آفتابن کلس پیٹھ دوہٹھ لاٗے، ژوٚر گیہٕ ننگہٕ۔ کِنہٕ پھلین ہندِہ جایہٕ روٚد سورُے ماز۔ مگر یہوٚ تہٕ کوٚر فخرہ سان ایلان زِہ تمہٕ کیتھہٕ کنٛز چھیو آب۔ سیکنڈ گیہٕ گانٹہٕ تہٕ گانٹہٕ گیہٕ ریتھ۔ اُزبک دوہ ڈراو مُری مُری۔ شامہٕ پیٹھے روٚد آرہ پکن گارتھ یہٕ منٛٹہٕ منٛٹہٕ خیر آسہٕ انان۔ اڈٕہ پھولہٕ گاشہٕ نجر لوٗزی تھے دورے ساری آرہ پل لیونہٕ۔ حُسین دوت جنگ کران کران فراتس تام۔ مشکہٕ لوٗرن آب۔

ــــــ چہار طرف سُنُد گیرہ۔ فرات گے خوٗنے غوٗن۔ مشک ژھینٛز تہٕ حُسینن پھیور ترٛیشہٕ ہوٚتے واپس!

ترٛیہٕ دوہ، ترٛیہٕ راژ گیہٕ ترٛیشہٕ بِغار۔ دپان پتھے پاٹھی پیوو آیہٕ کال۔ یہٕ چھہٕ واریاہ برونٹھم کتھ۔ واریاہ برونٹھم۔ تیٚلی کا ییچ ییلہٕ زن نہٕ انسان قحط اوس۔ ٹُکھ آسہٕ کہے۔ یہٕ دُپِ نہٕ تہٕ کینٛہہ نہٕ۔ مگر اِنسان آسہٕ ژرُہ۔ کم اِنسان آسہٕ۔ دریاؤ تہٕ نہرہٕ آیہٕ کھننہٕ۔ اڈٕہ پتہٕ تہٕ وُچھنہٕ اُزہ کُس ذمس تام کامٕنہٕ فرِ دِلبشرن آیہٕ تاوٕن۔ تم ساری دریاو تہٕ نہرہٕ چھہٕ ٹُکہٕ بُزی گژھہ۔ خبر کتھ شہرس تل گوو

آب ! کنہٕ وزہ اگر آب گژھیکھ دِیہِ شہرس نیرہ
تالہِ پیٚٹھٕ ژھٔٹھ۔ کراڑس منٛز چھِ اکھ بوٗڈ چاہ۔
یُس گوڈہ بوٗڈ شہر اوس۔ [تی چھ دپان] تہٕ اکہِ
دوہ ہہ کڈِس آبن کٔنی ژھٔٹھ۔ تاپہِ کرٲین چھِ نارہ
ہٕہلو سپدی مٕتۍ۔ پیٚکین چھ درامٕتی لاگان۔ اُچھن
رچھ نارہ چل ژٕٹکنہٕ لیوان۔ کتاب سپز بنٛد۔ وژھ
وامنجہ ژٕرج کرٕیکھ نیرِتھ ——— گژھ نایتھ
شہرس تہٕ آب سرِ پیٚٹھ ! حُسینس چھ فراتس
کُن تھٕر۔ ترٛیشہِ چھ حال، یوٚتام نہٕ وتہٕ منٛز اکھ
اکھ کنہٕ گالنہٕ پیو۔ بجہِ بجہِ مشینہٕ چھِ راتس دوہس
کامہِ منٛز۔ لُکھ چھ وُڈہ پیٚٹھ کنہٕ ژھاران۔ پنہٕ نس
پنہٕ نس بانس چھ چیرہ کھف !

کلہِ چھِ وُکرمٕنہٕ۔ اُچھ چھِ ژوتان۔ اکھ اُکس
ژٕدرژان۔ یُس اُچھ پیٚٹھہِ اُچھ گیہٕ۔ سُے گوو —
پہِ چھ اوٚسوٕل ———

نٕنی کرتل ہیتھ حُسین چھ وُلچھن پیٚٹھ حاوی۔
۲۱ اکہِ وُہن دوہن تہٕ راژن چھ جنگ جاری ———

کرتل گیہٕ زیٚٹھان زیٚٹھان تہٕ اکہِ دوہ ہہ گوو
اکھ پیچہِ کنہٕ سرہ ژوبو تھے آفتاب غائب ——— مگر
ہیٚتس کالس گیہٕ کرتل نارہ الاوہِش۔ لُکھ
ہیٚتن کانہٕ نہٕ پینہٕ ———

کٔنی کرٕیکھ سپز ——— تہنٛدہ باپتھ
وُژھمٕژ تلوار گیہٕ کوٚپٕت ——— لُکھ گیہٕ ہتھو پھیری ——
کرتلہِ پیٚٹھہِ ہیٚتن اُشہٕ قطرہ پشپنہٕ۔ مگر تم وُچھ نہٕ کانٛسی
لُکھ گیہٕ تھوٚد وُتھتھ۔ تمن اوس وننہٕ آمُت پٕنٛنہٕ
جاے نہٕ تراوٕنی تہٕ تمو تراو۔ کرتلہِ گیہٕ ٹکرہ۔ آفتاب
آو ختمہٕ ہوٚت لوٗن وُسِتھ۔ لُکھ آیہٕ کانٛہٕ نہٕ ——
کرارٕن کھوٚت عرشس۔ تم اُسہٕ مویس گژھنس
تیار نہٕ ایلان سپد ——— آب گوو تیار۔ وونی
روزِ نہٕ کانٛہہ ترٛیشہِ ہوٚت۔ نٕٹ آیہٕ ترٛیشہِ سان
سجاونہٕ۔ مشین گیہٕ چالو۔ تہٕ دراو اکہِ مشینہٕ کلہِ
کنہٕ اکھ پھیور۔ پہِ روٗد یزیدہ سُنٛد اُشہٕ قطرہ ہیو
آویزان۔ یتھ وُچھتھ واریاہو ووٚن ——— یزید چھ
بے گُناہ۔ بے راہ۔ واریاہس کالس الونٛد روٗزِتھ
شرٛوٚپ یہِ قطرہ نجر کمتھ بانس۔ مگر وُچھن والیو دژھ
گواہی نہٕ یہِ اوس یزیدی پاٹھو آب !

صُبحے ننٛدرہ وُتھتھے (سو کمہٕ کرٕ ننٛدر) لاریوس
بہٕ آرہ یلن لیوونہٕ !

خریداری نمبر

تُہنٛد خریداری نمبر چھُ ——— خط وِزہ
گژھہِ امیک حوالہ دیُن ——— (منیب)

ٹینگ صابُن ژوکھر

نیب اپریل ۶۹ء شمارس منز یِم کینژھا میٚہ متعلق ٹینگ صابن لیوٚکھمُت چھُہ، تتھ پیٹھ قلم تُلُن چھُہ کل کھوڈس کنہٕ لاینس برابر۔

یہ چھہٕ حقیقت زِ کاشرِس ادبس تہٕ شاعری رِچھنہٕ کینہہ "تصرف دار" تہٕ "رجوول" ہتے ہیتھ تہٕ قلم کارن چھہٕ گروپ بندی پیٚزمژٕ۔ حلوہ کھینہٕ وول گروپ بنیوو تمن کینژن تن آسان منافقن ہُند ہم سرکاری ادبی شکھدربنے ہیتھ چھہٕ۔ کلچرل اکاڈمی ریڈیو تہٕ پریس ترٛیشونی جایہٕ چھہٕ یمو اجارہ داری حاصل کٔرمژ۔ امہٕ بد قسمتی کنہٕ سیدٕ کاشرِس علم و ادبا سبھاونقصان تہٕ ادبس تہٕ شاعری آو جوٚموٗد۔ ٹینگ رِچھنہٕ یتھو اوت وقتس کھسان، یِم چھہٕ وقتہٕ وقتہٕ نُنہٕ نیران۔ چنانچہ مہجورس تہٕ متیوٗ وینِس زمانس منز اکھ ٹینگ یتھ مُبارک شاہ فطرت چھُہ وُنہٕ زندٕ ے۔ اُمہ ووٚن مہجورس پیٹھ اکھ طنزیہ نظم، یتھ منز مہجورس ژورٕہ ہُند الزام دِتُن۔ مہجور سُند مشہور غزل "زاجعس تہٕ کوناو سے عار مدنو" زون فطرتن احمد بٹواری سِندہ غزلیچ ژور تہٕ ووٚنُن ——

بٹہ واری بچاری کور عشقہٕ سودا
مہجوری ژٕدرِ اوٚن سہ مال مدنو

یتھے پاٹھو بوز ٹینگن میون ریڈیو تقریر تہٕ یک دم کھوتس پارہ۔ اَنِتھ شناپ یہ بتھہٕ آس تہٕ چھوٚنن سو زبان یُس اوسُن سیٚتی لیو یہ سو تتھ پیٹھ یچن ہنز زبان چھہٕ، ہوو ٹینگ صابن زِہ دوہ دِہ پراژن کوتاہ اندا آسہٕ تمن ووتمُت۔ تہٕ کاژاہ فرق چھہٕ اُکِس نقادس تہٕ اُکِس سوتھہٕ پیٹھ کِس!

افسوس چھُہ غلام نبی خیالس وراے تل نہٕ کانٛسہٕ ٹینگ صابنہٕ اتھ ناشایستہ زبانی پیٹھ قلم۔ میٚہ چھُہ بوزنہٕ یوان زِ ٹینگ صابس چھِنہٕ میانہٕ شاعری پیٹھ نظر۔ نہ چھُکھ زنہہ تکلیف کوٚرمت یہ زاننہٕ باپتھ زِ کاشرہ شاعری تہٕ ادبس منز کیا کام چھہٕ میٚہ کرٛمژ۔ اُمہ چھُہ کینژن تگدم بازن نشہ

کیٛنہہ سطحی کتھہٕ بوزمژٕ، تمہٕ پیٹھ چھُن قلمس کشش کوٚڈمُت!

ٹینگ صاب ہرگہ تہِ پوٗرٕ توجہٕ سان میون تقریر بوٗزِ ہے، تہٕ تہِ لیکھہٕ ہیوٚ تاریفک خط ریڈیو کشیرِس۔ یتھہٕ کُنہٕ سیٹھہٕ بوزن والیو میٛنہٕ اتھ تقریرِ پیٹھ مبارکھ دیُت۔ مگر تمہِ ووٚنتہٕ یم تاریف بوزِتھ نار۔ تمہِ کُنہٕ چیزن چھُ یِہ حسدُک نار پادٕ کوٚرمُت۔ یہٕ ماچھُس ووٚنناو پادٕ ہیوان کرُن زٕ تمہِ اندی اندی وِمہٕ گتھہٕ۔ میٛنہٕ ما چھُ خُدی ہُندلو ژٕر زِ تہندین آغن تہٕ تہندین دیوان خانن پیٹھ واتہٕ دسترخان لیونہٕ۔ ٹینگ صابس چھُنہٕ مضمونٕکس گوڈنکس حِصّس اکھہٕ تقریرِس سیتھ واٹھ آمُت لبنہٕ۔ یہٕ حضرت چھُ تہندِ علمی کم مایگی ہنٛز دلیل۔ یہٕ حصّہٕ اوس تہٕ تصوفکہٕ تولُق ہاوُن باپتھ لیکھنہٕ آمُت۔ یہٕ اوس سُہ ہشر نُنہٕ راوُن باپتھ بیان کرنہٕ آمُت یُس غالبہٕ سُندِس دورس منٛز اوٚردو شاعران خاص کر غالبس تہٕ کأشرِ شاعرن ہندِس کلامس منٛز اوس۔ یانے فارسیُک غلبہٕ۔ ترکیبہٕ تہٕ محاورٕ چھائے تِم کأشرِس یا اوٚردو زبأنی ویپہٕ ہیٚن یا نہٕ ویپہٕ ہیٚن۔ ٹینگ صابن یُس نتیجہ امہِ منٛزٕ اخذ چھُ کوٚرمُت، سُہ چھُ بلکل بے ہودٕ!

ٹینگ صابس کرٕ بہٕ عرض زِ غالبس مُتلِق میون تقریرِ چھُنہٕ بےتاب صاب سُندِ مضمونُک نقل یا ژور۔ سُہ چھُ اکھ بلکل علاحدٕ مضمون۔ بےتاب صابنہٕ یمہٕ کیٛنہہ سطرٕ پننِس ریڈیو تقریرِس منٛز میٛنہٕ انٕمژٕ چھےٚ، تمن ہُند چھُ میٛنہٕ حوالہٕ تہٕ دِتمُت۔ اتھی پیٹھ چھُ ٹینگ صاب پلس ریپٹ دِتھ پیٹھ وُٹمُت۔ بہٕ چھُس تہٕ کیٹس (Keats) نِہ تنقیدٕ سیٹھہٕ گژھم دِق۔ بہٕ چھیوٚ تہٕ تمہٕ قسمکو نقادن زِ تیمتھہٕ خطرناکھ قلم ہیکو تُلتھ زِ میٛنہٕ ہیوٚ اُستادِ فن ہیکہِ مُتأثر سپدِتھ۔ میٛنہٕ چھُ حضرتِ مہجورس نِشہٕ خراجِ تحسین حاصل کوٚرمُت۔ از بٕہ وُنہہ سیٹھا کال لیوٚکھ مہجورن میٛنہٕ متعلق ــ "بہٕ اوسُس اکس زینٕس وَتہٕ پدس پیٹھ یِژ کالا کُنے زوٗن پکان۔ کنن گوم زورٕ زورٕ پکن۔ یتھ کُن دِژم نظر۔ اکھ جوان باہمت ووٚچھُم بڑی بڑی قدم تُلان تہٕ پکان۔ یہِ اوس مرزا عارف!"

"مرزا عارفن غزل، "گنہٕ ہیتھ گرٕ گوم آبس" چھُ تمہِ پاینُک کلام زِ اکوے غزل چھُ شاعرس دأیمی زندگی بخشنہٕ خأطرٕ کأفی ـــ" (پریم ناتھ پردیسی)

عارفس چھُ عرفان بیٛیہٕ فن کأری

بہٕ کمنیک کأمِل، میٛنہٕ کمنیک چاو (اپنِ کأمل)

عبدالاحد آزاد سٕنزٕ کتابہٕ "کشیری زبان اور شاعری"

تہٕ ڈاکٹر محی الدین صوفی سٕنزِ کتابہِ "کشیر" منز تہٕ چھُ
میٚون بلند مقام تسلیم کرنہٕ آمُت۔ اگر مُنزٕ ہٕ منز ٹینگ
صاٮ۪ب ہِوی یانس بے ہوٗدہ کلامہٕ سیٚتی پوٗس کھارن، تتھہ
چھہٕ شونٛٹھ ٹیٚوٹھ دوا۔

ٹینگ صاٮ۪ب چھہ فرماوان۔ "امہِ پتہٕ کوٗر عارف
صابن پٮ۪ٹھ لوٗکٹ شوغل یانے مہجور شوٗرہ تہٕ
ہیٚوتن مہجورس پیٚٹھ اَتھہٕ تراوُن ... وغارہ وغارہ"
یہٕ چھہٕ مُشکِل فِکرِہ ترٛسُن زِ "پیٚٹھن لوٗکٹ شوغل مہجور"
کیا گو۔ یہِ چھہٕ ہاوان زِ ٹینگ صاٮ۪بس چھہٕ یہِ کتھ
نامولوٗم ذرٕ یوٚ پیٚٹھہٕ وأڑہٕ زِ میٚہٕ چھہٕ مہجورس
نوکتہٕ چینی کرنہٕ کھوتہٕ بیٚیہ کانٛہہ کام زیادہ ٹاٹھ۔
حالانکہ یمہٕ چھُس مہجور سُنٛد تتھے مداح یتھ اکھ
باشعور شاعر آسُن گژھہِ۔ نہٕ چھُس بُت پرس
نہٕ شخص پرس۔ بہٕ چھُس حقیقت پرس۔ مہجورس یُس
درجہ کاشرہ شاعری اندر چھُ، تمُک چھُس بہٕ پوٗرہ
پوٗرہ قایل۔ مگر اَتھ منز چھُس نہٕ افراط تفریط کران۔

خیر ٹینگ صاٮ۪ب کیازِ چھہ میانہٕ یہِ وَننہٕ سیٚتی
ژکھِہ گامتی زِ غالبہ سُنٛد اثر چھُ مہجورہ سٕندِس
یتھ بأتس منز نوٗن سہ

چانہٕ کتھہٕ مہجور چاوان عارفن آبِ حیات
مانہٕ ہوت درویش کامِل آسہِ یِکھ نے حلقہٕ دار

مگر غالب چھُ "بادہ خار" آسنس وراہ لَدان تہٕ
مہجور چھُ حلقہ دأری ربٕژ کھاران۔ میٚہ ووٚن پننِس
ریڈیو تقریرس منز تِیے زِ مہجورس گژھہٕ نہٕ حلقہ دأری
کانٛہہ ژکاوٹھ بنیٚو درویشِ کامِل بننس۔ تہٕ کیازِ شراب
چوٚن چھُ تیتھُے جُرم یُس مذہبہ کِنہ ناجائز چھُ۔ حلقہ
دأری چھنہٕ کانٛہہ جُرم۔ یہِ چھُ اکھ پیشہ!

ٹینگ صاٮ۪ب چھُ پننِس خطس منز بیٚیہ تہِ سیٚٹھاہ
زہر وَدوکان۔ مثلن "مرحوم مہجور صاٮ۪بس سیٚتی تہٕ
اُسی اکِہ وقتہ یم شاعرانہٕ اُچھہ لاگے کران تہٕ پننہٕ
خیالہٕ اوشکہ باسان زِ مہجورس چھُنہٕ ووفی ژلنس
چارہ۔" ٹینگ صاٮ۪ب تہٕ صحف ریچھوہ کمُو تام سَنخ
گُراہ کرِمتی۔ یہِ کتھہٕ چھِچھوہ تہٕ یِہ کمُو تام اَپِزٕ تراٮ۪س
سیٚتی تھوکوسان آیراوٕمُژ۔ نہٕ چھہٕ میٚہ ژِنٛہہ مہجورس
سیٚتی "اُچھہ لاگے" کرِمژٕ نہٕ چھُم ژِنٛہہ یہِ خیال کوٚرمُت
زِ مہجورس چھُنہٕ ووفی ژلنس چارہ۔ یُس مہجورس
سیٚتی تتھہ زمانس منز اُچھہ لاگے کرِہ ہے سُہ گوٚژھہ
سیٚٹھاہ کالُک شاعر آسُن۔ یمو شاعرن زبانہِ منز
مقام حاصِل کوٚرمُت آسہِ، لُکن ہٕندین دِلن منز جاے
رٕٹِمژ آسہِ، تمُو سُنٛد ژلُن یا ژلِہ ناوُن کیا مانے
چھُ تھوان؟ ہاں یہِ چھہ حقیقت زِ مہجور اوس
بذاتی حسن تہٕ عشقُک گُل تہٕ بلبلُک شاعر۔ رحمتہٕ نہٕ

فقیہ ہندِ حُسنک پرستار تیتھے کنٛہ ییتھ پاٹھو یتھ پاپکہ روٗمانی شاعر محمود گامی تہٕ رسُل میر عظیمہ ہند تہٕ پوشہ مالہ ہندہ حُسنکہ پرواہ اُسی!

بہ چھُس اِنقلابی دورک پاداوار۔ اِقبالیاتک طالبِ علم، دُنیا یہ سیاستک نبض زانن وول۔ میہ اُس پننہ اکھ نوٗلے، نوٗ دتھ۔ بہ لوٗکُس نہ روٗمانس منز مہجورس تیتھہ کنٛہ پتہ پتہ، ییتھ کنٛہ آزاد پوٗک تیتس کالس یوٗتام اِنقلابک رواو تہٕ آزاد تہٕ بیرہ لوُون روٗمان کیو سبز باغو نشہ دوٗر۔ آزاد تہٕ بہ آیہ اکھ اکس نزدیکہ۔ یہ چھ تمن دوہن ہنز کتھ ییلہ اخبار داران سری پرتاپ کالج میگزینس منز گوڈنی مہجورنہ روٗمانی شاعری پیٹھ تنقید کوٗر۔ ییلہ حمید نظامین اکس مقامی اخبارس منز تعجب کوٗر زہ اکہ طرفہ چھ لوکھ کینٛہ تہٕ گولہ کھیوان تہٕ بییہ طرفہ چھُ مہجور گلن تہٕ بلبلن ہندی وید اکھ دِوان۔ تمہ کوٗر حائرانی ہند اِظہار زہ یہ اُفیم کیتس کالس کھیاوہ مہجور قومس۔ دینانا تھ نادِمن کوٗر "کونگ پوش" رِسالس منز ییتھ نے خیالن ہند اظہار۔ شاید کرُ مہجور صاحبن یموے نو کتہ چینو پتہ کینٛہ کامیاب نظم تیار۔ میہ لیوٗکھ اکھ غزل نما نظم طنزیہ رنگس منز تہٕ سہ اوس نوِ صبحک آغاز۔ ییلہ زن نظمس کُن تہٕ حُسنہ عشقہ نشہ ہٹتھ شاعری شوٗرہ سپز۔ امہ پتہ لیکھی میہ مختلف عنوانن تل شمارہ بدی نظم یمن منز باہنج بال زمانن ہند رجز، مگر کاروان سون، مو زرنی دُیہ دغارہ چھ۔ یمن نظمن سپدی ہندوستان چین تہٕ وارِیاہن مُلکن ہنزن زبانن منز ترجمہ۔

"بلٹز" اخبارک اڈیٹر پھیٖوہ ۴۸–۱۹۴۹ء منز جبرہ اکہ پھیرہ۔ جہازہ ہیٚوک نہ کشیرہ ییتھ۔ اُمی کوٗر میہ سیتھ ریڈیو سٹیشن پیٹھ مُلاقات۔ بہ اوسُس پروگرام ڈایرکٹر۔ کرانجیاہن ووٚن۔ "میہ چھ باہنج بال انگریزی نظمس منز پیٚنس اخبارس اندر ۱۹۴۶ء اندر چھپو ومُت۔ یہ ونتم اکھ انقلابی شاعر کیتھہ کنٛہ چھُ ملازمت ہیکان کرِتھ؟" میہ وونُس۔ "کشیرہ منز اگر نوکری کرِہ نہ، انقلابی شاعر کھییہ کیا؟"

——— (مرزا عارف)

عارف صابُن ڈرام

مرزا عارف صابن یُس قصیدہ بشانِ خود لیوٗکھمُت چھُ سہ چھُ عبرتہ ناکھ تہٕ تہٕ اکسن لایق تہٕ۔ میہ یوسہ وُتل یمہ فاش پٔرہی پرہی وآجہ چھ، تتھ متعلق کیا ہیکہ ونِتھ۔ تہند بزرگانن تہٕ ہنگہ زُر وچھتھ چھُس بہ اکھ دوایہ خار ہیٚو زانان۔ البتہ انگریزن گوڑھ بلایہ لگن۔

کیاہ زَبرِ قوتوٗن چھُکھ کوٗڈمُت زِہ پاُنژہ وَنتاہ ہیوٗ بری گژھِ مہ اِنسان رِٹایر کرُن۔ مرزا صاب چھ ووَنی خودائس حوالہٕ شیٹھن تہٕ اُکنٕہ۔ یہٕ کرہٕ ژھوٗٹین لفظن منز یہنٛزِ کینژن کتھن جواب دِنٛچ کوٗشِش صِرف کرِہ اڈیٹر صابس گُم زِہ گنڈِتھ درخاص زِہ عارف صابُن مضموٗن گژھِ مہ لفظ لفظ چھاپُن۔ اَتھ گژھِ مہ نہٕ کانٛہہ چھل کینٛڈ کرُن۔ تِمَو چھِ میہٕ لیکھِ ژادِ منٛزٕ۔ یہٕ چھُس ڈیکہٕ منٛز رآوِتھ کلم ملاران!

عارف صاب چھ گوڈنیتھ کانٛشرِس ادبس منٛز اِجارہ دآری ہنٛدی بارٕ دِوان۔ میہٕ گیہٕ کینٛژرے ورٕی کانٛشرِس منٛز لیکھان۔ مگر تِمَو دیُت ساری سے وانٛسِہ اَتھ منٛز دادِ شُجاعت۔ تِم روٗدی وُری سے وادن اکوٗ شکھدرِ تہٕ سِزو وُل۔ وُنکین ییلہ یہٕ انٛس تہٕ نوٗس ادبی کہوچہ ہنٛد وقت ووت، ییلہِ گو ناہ گاران حِساب ہینٛہ وآری وانٛژ، یِم چھِ چالاکی سان حساب ہیتھ والین منٛز اُژِتھ یِتھَن پان بچاوُن یژھان۔ مگر امہِ منٛزٕ کیاہ نیرِ بکھ؟ حِساب چھُکھ دِیُن تہٕ کیازِہ اُکس نہٕ چھِ وانٛسِہ چھُکھ شکھدری کرُ منٛز۔ عارف صاب چھ مہجورس ورِدِل لاگِتھ یَنِہ لوٗٹ تہٕ تِمی دوکھلس ژرادُن یژھان۔ مُبارک شاہ فطرتن ہرگہ مہجورس ایتراض کوٗر، تِمَو ادس مہجور نین ادبی کارنامن سیتی تولتی۔ غالب تہٕ اقبالس پیٹھ ییلہِ ییٚن شاعِرن نیشہِ یہِ اَنگ ایتراض سپُد، مہجوٗرس پیٹھ یُتھ کانٛہہ ایتراض کیتھِ کنٛز گو دگو ناہ۔ نہٕ چھُ یتھبو ایتراضو سیتی غالب اقبال یا مہجورنی عظمت پیٹھ پیوان۔ مگر تِہ ہِہ چھوٗ سترِ سوء لوٗبتہ نثری مضموٗن ژوٗرہِ نیتھ تِتھ یِنِٛ ٹھپہ تروٗومُت۔ تہٕ ییلہِ یہِ کتھ بازرس منٛز پیٚہ اَدہ چھوٗ ژکہِ گامتی۔ پَتِس پانٛس پیٹھ نہٕ بُلکہِ میہٕ پیٹھ۔ تہٕ وونی چھوٗ پنٛنہِ یہِ ژوٗر اَلم گم کرنہٕ خاطرٕ اِجارہ دآری ہنٛد عُذرِ گوناہ تیار کوٗرمُت۔ ازتام کو نہٕ حِص ادس تِہ ہیہ اورکُن ظلوٗن؟

عارف صابن چھُ میہٕ بےہوٗدہ زبان تہٕ اُباپ شناپ چھاٹنک راہ کھولمُت۔ تِم دی تَن ووَنی پنٛنِس خطس نظر۔ تِمن ترہ پانٛسے فِکرِہ تِہ ہرگہ یہٕ سو یتھہ بیہنک چھُس مگر سو یتھہ یوان لیس سنٛز آسان چھِ تِتھو منٛز کُس چھُ یتھو کنٛز لاینہٕ آمُت؟

عارف صابن چھُ قلام نبی خیالس میہٕ خلاف قلم تُلنس پیٹھ شاباش کوٗرمُت۔ یہِ تہٕ مانن خیال صابٕ ہے نج۔ تِمَو چھُ لیوٗکھمُت ـــــــ "ٹھیک چھُ مرزا عارفن چھُ سرقہ کوٗرمُت، مگر ٹینگ صابن یوسہ زبان عارفس خلاف اِستیمال چھِہ کرُمژ۔

تتھ چھہ تنقیدس رچ کم تہٕ انتقامی جذبہٕچ زیادٕہ بوٗے یوان — " وُچھتو خیال صاحب تہٕ چھہ مانان اَہن ساٗے عارف صابن چھہ ژ ٲور کٔرمژ۔ اَمہٕ ژ ٲورِ مُتلِق کیازہ چھوہ تہو کتھ بنگلان ؟

امہٕ پتہٕ چھہٕ عارف صابن ریڈیو کرٕ پننہِ امہِ ژٔرہ تقریرِک ذِکر ثُلمُت تہٕ وَنان چھہ زِہ میانہِ مضموٗنک گوڈٕہ حِصہ اوس نہٕ غالِبس تہٕ کاشرِین شاعرن ہندِ تصوٗفک ہشر ہاوُن باپتھ بلکہ دوشوٕنی پیٹھ فارسک غلبہ ہاوُن باپتھ۔ مگر یہ چھہ عارف صاب وونی وَنان اصل تقریرس منز اوسکھ ننٕدہ رٕنشو تہٕ غالب پنٕدِس تصوٗفس سام ہیٚژمژ۔ حالانکہ یمن چھنہ پانہٕ وانٕی کھنٕی ہشر۔ بوزتھ ہے چھکھ تہٕ اَتھی پیٹھ کرو تن بحث!

امہٕ پتہٕ چھہ کمال مہربانی سان پننہِ ژٔورِہ ہُند چارہٕ ناچارہٕ، یتھہٕ پاٹھو ایتراف کران " بےتاب صابنہٕ یمہٕ کینٛہہ سطرٕہ میہٕ پننِس ریڈیو تقریرس منز اَنمژٕہ چھہ تمن ہُند چھُہ میہٕ حوالہٕ تہٕ دِیمُت ـــــــ"

مَرحبا چھوہ اَتھ وَننس۔ بہٕ تہٕ کیا حَض چھُس پی وَنان زِہ کینٛہہ سطرٕہ نہٕ حَض بلکہ اکثر مضموٗن حَض چھوہ پننِس کھاتس ترٛاومُت۔ مگر یہ حوالہٕ دِنٕچ کتھ کرِتھ کیا حَض چھوہ ڈام کران۔ توہہٕ نہٕ حَض چھوہ بےتاب، بچارہ سُند کنہِ ناو تہٕ ہیوٗمُت!

تھٕنزِ ژ ٲورِہ ہُند ناکارہ ثۆبوتھ حَض چھہٕ یہٕ زِ بےتابن یوسہ غلطی کٔرمژ چھہ، توہہٕ چھوہ گوڑٕ کران کران تتھہ حاٗن غاٗن لقل کوٚرمُت۔ میہٕ آسہٕ پننِس خطس منز یتھہ زِہ مِثالہٕ درج کرٕہ مژٕہ۔ توہہٕ کیازِہ چھوہ تمچ کتھے گانگلاوٕمژ؟ خُدی ہندِی تہٕ دوستادِفن آسنکو دعوادار ہیٚے اَسو وَنہٕ پیٚے زِ ے مِثالہٕ موکلاوِزہو!

توہہٕ چھوہ لیوٗکھمُت زِہ بہٕ کیا کیٹس چھُس زِہ تنقید بوزِتھ گژھم دِق۔ جنابِ من! بہٕ کتہٕ کرٕہ یتھہ گستاخی زِہ توہہٕ وَنہٕ کیٹس۔ کیٹس آسن گوو بقولِ شخصے " ایں سعادت بزورِ بازو نیست" یتیلہِ حَض تہٕ کیٹس آسہو تیٚلہٕ کتہٕ دِیہٕ ہوٗ لگہ ماسس تھپہ۔ میہٕ کیتہٕ کنٛہ گژھہ یوٗت بُل ژِھک زِہ توہہٕ ہوس وَنہٕ کیٹس یا مایاکافسکی؟

عارف صاب چھہ مہجوٗر صابس نِشہٕ پننہِ بجرٕچ سَند اَنان تہٕ وَنان میہٕ چھُہ حضرتِ مہجوٗرس نِشہ خراجِ تحسین حاصل کوٚرمُت۔ مگر بہٕ کرٕ یکھہ عرض زِہ مہجوٗرن یہٕ کینٛہ شہا توہہٕ مُتلِق وونمُت چھُہ، سہٕ پزی توَ وارِہ پاٹھو تہٕ وُنی توٗ اَتھ منز کُس خراجِ تحسین چھُہ مہجوٗرسنٕزِہ شخصیژ ہُند کٔرو توٗ اَتی اندازٕہ زِہ

تِہنٛد تہِ بقاوِ نوٗخوش تہٕ پیٚتر ووٚنُن زِ امِس نسأ چھُ
بڈٕ بڈٕ قدم تُلنہٕ ورأے بیٚیہِ کینٛہہ تگان۔ زوٚرہ پکُن
تہٕ بڈٕ قدم تراوٕنی نہٕ حص چھہٕ اکِس ادیبہٕ سٕندی صفت۔

عارف صاب چھہٕ نار و نار گامتٕ زِ میٚہ کیازِ لیوٗکھ
زِ تمہٕ امسی مہجورس سیٚتی اچھ لاگے کران۔ مگر عارف
صاب کأشرِ لو ادیبو منٛز کُس اکھا چھُ یُس نِشہٕ نہٕ
توٚہہِ مہجورسٕند دانانہٕ چیلنج کوٗشش کرٕنہٕ چھوٚہ۔ تِہنٛد
گیٚہِ وُہ تمِ شخصٕ یُس نِشہِ پربعات تکرجی فلم "مہجور"
بناونہٕ کِس سِلسلس منٛز کینٛہہ مولوماتھ دٕری یاف کرنہٕ
آیاو۔ مگر توٚہہِ ووٚن وَس۔ "مہجورن کیا چھُ ثبوت
کوٚرمت، تہِنٛدِ بدلہٕ کیازِ چھونہٕ تہٕ میٚہ متعلق فلم
بناوان۔ سہ روزِ زیادٕ موزون تہٕ دِلچسپ۔" تس
بچارس گیٚہِ یہِ بوٗزِتھ کھوٚس تہِنٛدِ سے دیوان خانس
پیٚٹھ مُشتھ تہٕ پانہٕ ووت ژلان کلکتہٕ۔

پننِس یتھی خطس منٛز مہجورس رحتہٕ تہٕ فقنہٕ
ہِنٛد شأیر وٕنِتھ کیا حص آو تو ہہِ پنُن ٹوٗٹھ شوغل
بےشونکی پأٹھی دِتھ تلتھ۔ اتھی کیا حص چھُ ونان
اُندرِم نفسیاتھ چھنہٕ ژوٚرہ ہیکان روٗزتھ۔ پیٚٹھہ
چھوٚہ امبار دارن تہٕ کُس تام حمید نظامی سٕند اعتراض
تچُھتھ مہجورس یہِ توہمت لاگان زِ تمی کرٕ نظم نگأری
تِہنٛدِس اثرس تل شوٗرہ بلکہ آزاد صاحبن تہٕ۔

ماشاءاللہ! تِہنٛد حص چھوٚہ دِلو امسی مِتہٕ۔ مگر
امِسہٕ نہٕ خبر سے!

مہجورسٕندِ حلقہٕ دأری پیٚٹھ شارس متعلق چھوٚہ
تِہنٛد ونان زِ غالبن ہرگہ شراب عارف بٔنس رکاوٹ
مأنی، بجا اوس تہٕ کیازِ شراب چوٗن چھُ مذہبن حرام
مگر مہجورس کیاہ گوو۔ حلقہٕ دأری نے کہنی جرم چھُ۔
جناب مہ سُنو اکھ۔ امہٕ خأطرہ گژھِ ہہ سوخن فہمی
ہُنٛد گاش آسُن۔ "حلقہٕ دأری سیٚتی یُس سماجی ماحول
تہٕ مخصوص کِردار نظرن تل یوان چھُ، تتھ پیٚٹھ طنز
کرُن چھُ مہجورسٕندِ سے فن۔ پیٚٹھہ کیتھ ہیوٚ فن
زِ توٚہہِ ہیوٚس "دوستادِ قفس" تہٕ ساریوو نہٕ
کینٛہہ — تِہنٛد چھوٚہ دولسنس پیٚتھ لیکھان "بہ چھس
انقلأبی دورُک بأداوار، اقبالیاتُک طالبِ علم تہٕ
دُنیاہے سیاستُک نبض زانن وول تہٕ میٚہ امِس
پنٛنہٕ اکھ نوٚلے تہٕ نوٚ وَنتھ۔" ہرگہ اکھ پیٚٹھ بہ کینٛہہ
وَنہٕ نحقہٕ دٕزن وَن۔ سبحان اللہ! اِنسان بستن منٛز چھُ
سِر آسان۔ خیر توٚہہِ منٛز کم سِر آسن وٕنہٕ۔ مگر افسوس
چھُ زِ تِہنٛز شأیری چھنہٕ اکھ تصدیق کران۔ تتہٕ چھ
کُژ نأدِ ہتی ترأری، چرسہٕ چلِم، بھتھ کہ کونڈل تہٕ
بلبلکی دیار نظرِ گژھان۔ اوَسے کیا حص چھُ اکی بزرگ
شأیرن تِہنٛدِس کلامس "افلاسِ تخیل" ناوکوٚرمت۔

تہٕ تاکید کوٗرمُت نہٕ یہِ گژھِ ہمیشہ بتہٕ شرٛوہ پتھ پرُن ـ چھیکرس چھِوہ تھوٗ "بلٹز" کس ایڈیٹر کرانجیاہس نِشہ پنٕنہِ انقلابی آسنچ سند آنان ـ اُتھ کیا حِس ہُمکِہ فارسی پاٹھو وَنمُت ـ "این چُنین اصحاب را باید رسولے این چُنین!" یہِ کرانجیا کر بنیاد کاشرہ ادبک نوکتہٕ شناس تہٕ مُفتی اعظم ـ امہِ نِشہ کرِہ زِ ہو کاشِرہ اَن پڑھ کاشرہ شٲعرٕ سند پیش ـ کم از کم اوس زبان دان تہٕ نحو دا غور کرنس لایق!

دوٚہ ژ رۄز تہِندِ پام زِہ بہٕ چھُس نہٕ تہِندین آغن ہندی دسترخان لبوان ـ "یِم آغہٕ کم حِس چھہٕ ـ ۵۳ بزوٗ نہٕ ہِم کتھ ترٲوی تَو ـ تِمن دوہن اوسُوہ تو یہٕ دارِہ کنہٕ اُتھ گرِہ ثابت ـ امہِ پتہٕ اُسو وُہ بخشی صٲبُس گون گیوان ـ اکہ رُباے چھیم وُنہٕ تہٕ ہو جو یہ تُس اُکس مُشاعرس منز پیش کرُوہ ـ

یِمن دوہن اُسو وُہ ایکس ٹینشن خاطرہ کوشِش کران کران تھَد دوہس دوہِ ہوان ٹیلہِ تھوٗ بیگ خانُس منز پادِہ گیہِ وُہ ـ ٹلہ کرِہ اُسو وُہ پننہِ مخصوص مذاق پاٹھو ونان ـ "بہٕ نَسہ چھُس بیگ ٹلہ کرِہ ٹلہ بیگ ـ"

یِتھ زمانس منز اُسو وُہ کلچرل اکاڈمی ہندی سیکرٹری بننہِ خاطرہ زنگہٕ ژھپان تہٕ پننہِ ترقی پسندی ہُند کستام یقین بہہ ناوان ـ مگر تقدیرس کیا کرُو زِہ یمہٕ یاوری کرُوہ ـ دوٚہ ژ چھُوہ خیال حج کرنُک ـ مگر نوشتہ گگر کھیتھ ـ بقولِ غالب ؎

کعبہ کس مُنہ سے جاؤ گے "عارف"
شرم تم کو مگر نہیں آتی!

(محمد یوسف ٹینگ)

گاسہ کریٹکن تھپیہ

میہ چھُنہ مرزا عارف

تہٕ ٹینگ صٲبنِس بحثس منز دَسنک ہاوس ـ مگر عارف صٲبن چھہٕ کینہہ کتھہٕ تژھہ کرِہ مژہ یِمن مُتلق میہ پننہِ خیالاتھ ظاہر کرِ ژ ضروٗری چھہٕ باسان ـ

(۱) عارف صاب چھہٕ اجارہ داری ہنز کتھ کران ـ اَدبس منز اجارہ داری کیا گوو؟ ہرگاہ یہِ گوو زِہ کینہہ ادیب چھہٕ جان تنخاہ دار ملازِم تیٚلہِ اُسو مرزا عارف پانہٕ ساریوے کھوتہٕ بڈ اجارہ دار ـ تہٕ کیازِہ ڈایہ کٹہ سری کلچر اُسو ـ دوٚہ ژ ہرگاہ اجارہ داری گوو کینہہ ادیب چھہٕ پننہِ فن کاری سیتہٕ نفیس چیز لیکھان ـ اُسو اوٚنو تِمن زِہ یہے بابو تھو مَسا لیکھو، یا لیکھوے تہٕ یوٚت فن مَسا وَرتاوِو ـ میہ ہرگاہ کانہہ پرژھم زِہ علیم تہٕ اَدبس منز "اجارہ داری" کیاہ ہش گیہِ؟ میٚون

جواب آسیہٕ یُس شخص ہُ ادیب یا عالِم آسہِ مگر ژُرِ ہ
دروازہ کھُلہٕ ہیٚتھ ادیبن تہٕ عالِمن منٛز مسند نشین بنُن
سۭے گو اِجارہ دار۔ خاہ سُہ بہٕ آسہٕ یا مرزا عارف
یا بیٚیہِ کانٛہہ!

(۲) عارف صاحب چھہِ کاشرِس منٛز "جمود" آسنچ
کتھ کران۔ یہ چھُ تاجُب۔ کاشُر زبان چھےٚ دوہ ہہٕ
کموتہٕ دوہہٕ نوٚین سرحدن ہند پےٚ انان۔ نظم کہو
نثرچن مختلف ذاژن منٛز قدم تراوان۔ شاعری ہٕنٛز ہ
نہجہ تہٕ لہجہ چھہٕ بدلان۔ تجربہٕ تہٕ اظہارکہ نوٚی ماٚدان
رچھہٕ بدہ پران کڈنہٕ۔ یہ گوا جمود کنہٕ ترقی؟ عارف
صابس پزِ گوژھہٕ جمودٕچ تاریف سرٕ کھرٕ کرنی
توہ پتہٕ ۴۷ ہٕ پیٹھہٕ از تام کیس کاشرِس نظم کہو نثرس
نظر تراونی۔ اَدہ تہٕ تمن فکرِ یِہ یمہٕ جمودٕچ تم
کتھہٕ چھہٕ کران، تمیُک وجود چھُ صرف تہنٛدِس
دماغ ہسے یوت منٛز موجود۔

(۳) عارف صابن چھہٕ دینا ناتھ نادم تہٕ مہجورن منٛز
خامین ہندی گواہ بناوی متی۔ امہِ سیتی چھہٕ اَزہکین
نوعمر شاعرن مغالطہٕ لگنُک خطرٕ۔ عارف صابس
چھہٕ یہ مُشتہ گومُت زِ تمہِ خیالاتھ آسی نادم صابن
۱۹۴۹ کین ہنگامی حالاتن تہٕ اُکس خاص ذہنی
کاٚفیت منٛز ظاہر کرِمتی ییلہِ زن نادم صاب پانہٕ
کاشرِ شاعری منٛز نو وارد آسی۔ نو وارد ہنٛز نظر
کاژاہ چھہٕ آسان۔ ازگیہ اتھ وٚہ وری۔ تو تہٕ وچھو
زِ نادم ہنٛز نظر کاژاہ چھہٕ تمہِ ساتہٕ تہٕ مہجورس پیٹھ
صاف آسمژ۔ تمو چھہٕ لیوکھمُت:۔

"سانہِ شاعری ہند موجودہ دور چھُ حضرت مہجور
ہنٛزِ شاعری پیٹھ شروٗع سپدان۔ مہجور چھُ
سُہ شاعر یمو زن کاشرِ شاعری رِوایتی تشبیہو
تہٕ محاورو نِشہ آزاد کٔرِتھ اصلی کاشرِ خیالیچ ہم نوا
بناو تہٕ یُہ سہ بیمار روٗحانیت سانہِ شاعری منٛز
فارسی شاعری ہندہِ نقلہِ سیتی آس پادہ سپز
مژ سُہ کٔرن دوٗر ..... یمو اوٚل سانہٕ شاعری
منٛز نوٚیہ۔ اگرچہ یہندین بیشتر نظمن ہنٛز شکل
چھہٕ پرانی مگر رُح چھُک نوٚو۔ اسہِ چھہٕ مہجور صابن
شاعری سیتی یہ بُڈ گراو زِ سو روزِ عوامی
ضوروٗریاتو نشہِ دوٗر۔ تو تہٕ چھنہٕ یہ کتھ کانٛسہٕ نِشہ
کھٹتھ زِ حضرت مہجور چھہٕ کاشرِ اَدبُک بُڈ میار
تہٕ ۱۹۳۸ پیٹھہٕ چھہٕ یہنٛز شاعری واریاہس حدس
تام عوامی طاقتن ہنٛز ترجمانی کران۔"

عارف صابنٕ لفظ یُہ سہ غلط فہمی پادہ کرِہ ہیٚن
تتھ چھُ نادم صابنِ مضمونک یہ اقتباس ردّ کرنس
کافی:۔ ییٚتھے پاٹھی چھہ عارف صاب میون

اکھ شار تہٕ پننہٕ کمالُک سَند پیش کران۔ میہ چھِہ زُبیچھ آسنہٕ کینہ عارف صابُن نیٚزِت۔ تِہنٛزِ شاعری مُتلِق یوسہٕ میہٕ راے چھہٕ، سو پیش کرِنچ چھِنہٕ منوٗر وٗرِتھ۔ مگر یہِ چھہٕ عجیب کتھ زِ تِمو لُیس میوٗن شار پیش چھُہ کوٗرمُت، سُہ چھُہ ۱۹۵۲ءُک بیٚلہِ بہٕ کأشرِ زبأنی منٛز قلم تُمن اوٗسُس ہیٚچھان۔ یہِ نظم اُمس شاید میہٕ تُرِیم کأشر نظم یوسہٕ "گُل ریز" نومبر ۱۹۵۲ء اندر چھاپ چھہٕ سپٕز مٕژ۔ تِمن دوہن اوٗس نہٕ میہٕ مرزا عارف صابٕنی یوت کأشرِ زبأنی ہُند دیوقامت شاعر باسان ٹُنچ کہِ امبار دار، نوٗر محمد روشن فاضل، عبدالحق برق، غلام نبی عارض بیترِ تہٕ۔ تہٕ کیازہ میہٕ اوس ڈاکھ گرٛھان اکھ اکھ شار سوٗمبراوان کأشر لفظ اُسِم نہٕ یِوانے۔ سوٗنچان اوٗسُس ہِم ہے کالہٕ کاچہٕ بأتھ لیکھان چھِہ، یِم کأتیا ووستاد تہٕ فن کار چھہٕ۔ از گیہِ اَکھ سَداہ ژٕری۔ یِمو سَداہو ژٕری یِہ بَدلوو کأینات۔ اِنسان وٗت زوٗنہٕ پلیٚٹھ۔ مگر عارف صاب چھہٕ دُنہٕ پڑانہٕ نے گاسہٕ تُلِین تھَیچھ کرِتھ!

(امین کامل) ———

[عارف صابنہِ خطہِ منٛزِ کڈی اَسہِ کینٛہہ بدکلأمی ہندی لفظ۔ تِہ کیازہ تِم اُسو زیادہ ناشایابۂ ——— فیب]

ہنگأمی افسانہٕ۔

نیب / ۵ پوٗرُم۔ سوٗرے مُظفر عازِم صابس پنٕزِ پرٛٹھو سفید نظمو بدلہٕ نثرٕ لیکھُن۔ تہٕ کیازِ نہٕ چھہٕ یِہ کتھ نوِ تہٕ نہٕ چھہٕ یِم خیال فن کارانہٕ تجربہٕ بٕنِتھ پیش آمتہٕ کرنہٕ۔ "لا اتھ از نِگاہ"، چھہٕ اکھ ناکام کوشِش۔ یہِ نہٕ چھہٕ افسانہٕ تہٕ نہٕ قلم پارہٕ۔ تہٕ کیازِ کتھ کُھرِ لَدٕ تہٕ اوٗ گرِی تھوٗ گرِی پأٹھو پیش کرنہٕ سیٚتی چھُنہٕ اکھ فن پارہٕ زٕنم لبان۔ "بامن" چھہٕ اکھ ہنگأمی افسانہٕ۔ اَمچ زبان چھہٕ بڈٕ ڈٕنچ۔ ہرگہ فاروق مسعودی پرٛھن بہٕ کرِہ تیٚلہِ آینٕہِ اَتھ کتھِ ٹھیک پأٹھو پھٕٹ!

——— (روشل پونپر)

[بہٕ سیدہٕ خوش ہرگہ نیٚپٕٹ کڈِتھ اَتھ پیٹھ لیکھو۔ نیب چھُہ حأضر ——— (فاروق مسعودی)

سانہِ اجنسی

۱- مکتبہ معمار انسانیت
نیوچواے - اننت ناگ

۲- غلام محمد لون
نیوز پیپر ایجنٹ اڈہ - بانڈی پورہ

۴۹۔ غلام رسول جوش ۵۰۔ کاشی ناتھ باغوان ۵۱۔ عبدالرحمان آزاد ۵۲۔ غلام نبی ناظر ۵۳۔ شاد
رمضان ۵۴۔ منصور تبسم ۵۵۔ خورشید احمد طالب ۵۶۔ فخرالدین رنجور ۵۷۔ تنہا [illegible]
۵۸۔ نشاط انصاری ۵۹۔ عبدالاحد فرہاد ۶۰۔ گلشن مجید

NAEB (Kashmiri)
Kachgari Masjid, 3rd Bridge, Srinagar, Kashmir.

Regd. with the Registrar of
News Papers No. R. N. 17489/68

زونہ پیٹھہ انسان سنز گوڈنیک پود

Printed at Delite Printing Press, Srinagar by Anis-ur-Rehman, Printer and Publisher of NAEB
Single Copy Rs. 1.00 Annual Rs. 6.00